



winterhalter®

roig
grupo

Alcanzar la máquina deseada en tres pasos



Estimados Profesionales,

En los últimos años la hostelería ha evolucionado en todo el mundo. En las empresas dedicadas a la restauración, desde cafeterías, establecimientos de fast-food hasta restaurantes de alta gastronomía o la última tendencia en gastro-bares, se ofrecen menús y cartas para todos los gustos – y las 24 horas del día. Tal abanico de ofertas requieren de diferentes soluciones al lavado para tratar los diversos tipos de suciedad y objetos que utilizan.

Las condiciones para el lavado profesional han experimentado profundos cambios. Escasos recursos en los mercados mundiales han creado una nueva conciencia sobre el consumo y los gastos operativos, convirtiéndose estos en criterios esenciales a la hora de invertir.



Winterhalter es el especialista en sistemas de lavado profesional. Ofrecemos soluciones de lavado completas y perfectamente diseñadas a su medida – desde el lavavajillas, pasando por los detergentes, el tratamiento de agua y los accesorios, hasta las cestas de lavado y almacenaje.

Tras un profundo estudio de mercado con nuestros clientes y un sondeo de opiniones a nivel mundial, supusieron un impulso definitivo para el desarrollo del “lavavajillas más deseado”. Con la nueva serie de lavavajillas de carga frontal hemos creado un concepto único de máquina que se convierte en su solución individual en sólo tres pasos.

Nuestros nuevos lavavajillas de carga frontal se distinguen, no sólo por su economía, sino también por su fácil manejo – una gran ayuda para su trabajo diario. Gracias a su tecnología inteligente, “los lavavajillas más deseados” son capaces de controlar cada proceso de lavado de la forma más eficiente. Al mismo tiempo, le garantizan el cumplimiento más estricto en cuanto a normativas de garantías higiénico-sanitarias.

Como líderes de mercado e implantación de nuevas tecnologías en el sector de los lavavajillas de carga frontal durante años, Winterhalter vuelve a marcar diferencias con “el lavavajillas más deseado”. Es símbolo de soluciones de lavado perfectamente adaptadas, con las que promete una mejor calidad que se puede apreciar en cada lavado durante años.

Le invitamos a descubrir el lavavajillas más deseado

Jürgen Winterhalter

Ralph Winterhalter



■ El lavavajillas más deseado [Página 4](#)



■ Lavavasos [Página 6](#)



■ Lavavajillas [Página 8](#)



■ Lavavajillas para cafeterías [Página 10](#)



■ Lavavajillas para cubiertos [Página 12](#)



■ UC Energy [Página 13](#)

■ El concepto del lavavajillas más deseado

- Resultado del lavado e higiene [Página 14](#)
- Manejo del lavavajillas [Página 16](#)
- Estándares e individualidad [Página 18](#)
- Rentabilidad [Página 20](#)
- Calidad y medio ambiente [Página 22](#)
- Datos técnicos [Página 24](#)



El camino hacia el lavavajillas más deseado



Una alternativa de diseño posible.

Se impone la individualidad: Con el nuevo lavavajillas de carga frontal puede elegir entre tipo de aplicación, dimensiones del lavavajillas, equipamiento y diseño.

Los nuevos lavavajillas de carga frontal de la Serie UC de Winterhalter se adaptan completamente a sus deseos. Porque cada local tiene su propia personalidad y necesidades, desde el material a lavar hasta el espacio disponible. Con el revolucionario concepto de lavavajillas de la Serie UC, Winterhalter es el primer fabricante que logra satisfacer estos requisitos. El lavavajillas más deseado se puede configurar de forma individual en los tres pasos siguientes:

- Paso 1:** Cuatro posibilidades para distintas finalidades con un total de tres programas estándar:
- Lavavasos
 - Lavavajillas
 - Lavavajillas para cafeterías
 - Lavavajillas para cubiertos
- Paso 2:** Cuatro tamaños: S = pequeño, M = mediano, L = grande, XL = extra grande
- Paso 3:** Posibilidades de equipamiento individual: Energy, descalcificador incorporado, desmineralización parcial DeMatik Pi-240 incorporada, paquetes de cestas, diseños para modificar la parte delantera (frontal) de la máquina, etc.

Una vez configurado el lavavajillas más deseado, accederá a una nueva dimensión de lavado.



Manejo sencillo

La nueva forma de utilizar un lavavajillas: la **pantalla táctil**. El manejo es un juego de niños. Además del valorado botón único de Winterhalter, hay tres programas de lavado dotados de **claros símbolos del material a lavar**. Así garantizamos su manejo intuitivo libre de errores.



Lavado a la perfección

Con una serie de innovaciones técnicas, Winterhalter ha conseguido **resultados de lavado con una calidad nunca alcanzada hasta ahora**. Lo certifica las pruebas realizadas por un instituto de ensayos independiente.



Funcionamiento económico

El lavavajillas más deseado está orientado a lograr la **máxima rentabilidad**. Además, con la versión Energy, se ofrece la opción que aporta un ahorro adicional de energía basado en la recuperación del calor del aire en circulación.



Cuatro tipos de máquinas en cuatro tamaños – es lo que ofrece la nueva generación de carga frontal de Winterhalter: Lavavasos, lavavajillas, lavavajillas para cafeterías y lavavajillas para cubiertos en los formatos S, M, L y XL.



El especialista en el lavado de cristalería que garantiza resultados brillantes.

Una cristalería impecable es la tarjeta de visita de su casa. Por eso, es absolutamente imprescindible usar un lavavasos profesional. Con la serie UC, Winterhalter proporciona la **máxima higiene** en el lavado de la cristalería, al tiempo que garantiza la **máxima rentabilidad**. Puede elegir entre **cuatro tamaños de máquina – S, M, L y XL**.

Las soluciones profesionales de lavado de Winterhalter se adaptan a todo tipo de cristalería. Lo consigue el sistema compuesto por máquina, detergentes, tratamientos de agua, accesorios y cestas adecuadas a cada tipo de cristalería.

No toda la cristalería es igual: La delicada copa de vino de una buena mesa requiere un tratamiento completamente distinto al de la jarra de cerveza en la barra de un bar. Por eso, en los nuevos lavavasos, **los factores responsables del proceso de lavado, especialmente la presión del agua, el tiempo, el detergente y la temperatura, se han adaptado para cada tipo de cristalería mediante tres programas predefinidos**. Así se garantizan resultados de lavado limpios e higiénicos. La selección del programa es **intuitiva, mediante la selección de uno de los símbolos que aparecen en la pantalla táctil**. De este modo se descartan los errores de manejo.



Limpieza perfecta – superior al estándar. Desde carmín de labios, pasando por espuma de leche reseca hasta pulpa: Hay múltiples tipos de suciedad y niveles.

El nuevo brazo de lavado elíptico superior e inferior garantiza una fuerza de lavado homogénea en toda la superficie, con lo que se domina hasta la suciedad más incrustada. Las partículas flotantes, como la pulpa y los posos del café, se eliminan de forma eficaz con el **sistema de cuádruple filtración**, por lo que el agua de lavado en la cuba se mantiene siempre limpia.

La solución adecuada para cada cristalería – gracias a VarioPower

Las copas altas de vino, los vasitos de licor y las copas de cava pueden volcar fácilmente en el lavavajillas debido a su forma y a la presión del agua.

VarioPower regula la presión del agua en cada programa de lavado – y, por tanto, la durabilidad de las copas más delicadas. Para conseguir un resultado de lavado ideal incluso con una presión del agua reducida, los demás factores de lavado se adaptan en consecuencia. Así, las copas de vino más delicadas quedan, con una presión del agua reducida, exactamente igual de limpias que las jarras de cerveza con una presión del agua elevada.

Menor corrosión de la cristalería, decoraciones duraderas

Los vasos rayados, la corrosión del cristal, decoraciones borradas – ¿quién no lo ha visto? Causa: temperaturas de lavado excesivas o bien un detergente inadecuado con la dosis incorrecta.

Los lavavasos Winterhalter trabajan con delicadeza por principio. **Las temperaturas de lavado y aclarado** adecuadas, diferente presión del agua **en función del programa** y una dosificación precisa del detergente aseguran la durabilidad de su cristalería. El **sistema Winterhalter** asegura el tratamiento adecuado para su cristalería, con el debido tratamiento para el agua y un detergente que cuida la decoración.

Soluciones especiales – en los cuatro tamaños

Si la cristalería no se enfría después del lavado, las bebidas pierden calidad. Porque en un cristal caliente es imposible disfrutar de una bebida fría, y la cerveza pierde su espuma.

Con la **versión Cool**, la cristalería se aclara en frío. Así se ahorra tiempo de espera y se garantiza la estabilidad de la espuma de la cerveza.



El fanático de la limpieza que se pone manos a la obra con energía

Polivalencia frente al tamaño, la forma y la suciedad del material a lavar – es lo que aporta la nueva serie UC de Winterhalter con un resultado de lavado perfecto y constante.



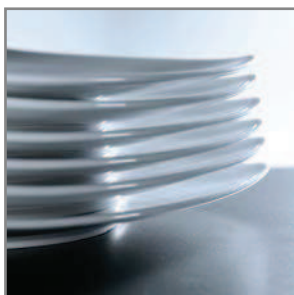
El mundo de la restauración es muy diverso: Hoy en día, las especialidades africanas, asiáticas y europeas acompañan a la cocina local en la oferta gastronómica. Tan diversos como los platos presentados son el material a lavar y los tipos de suciedad.

La nueva generación de lavavajillas de carga frontal Winterhalter cumple estos múltiples requisitos con una elevada calidad homogénea. Tanto con suciedad fácil como difícil, con almidón, grasa o proteínas – el resultado es **siempre un material limpio, higiénico y seco**. Los nuevos lavavajillas de Winterhalter también tienen en cuenta las **distintas formas y tamaños de tazas y platos** – desde los frágiles cuencos japoneses para sopa hasta los enormes y robustos platos de pizza. Para ello, los **factores responsables del proceso de lavado,**



especialmente la presión del agua, el tiempo, el detergente y la temperatura, se adaptan automáticamente mediante programas definidos al material a lavar según el tipo y nivel de suciedad. El programa se elige de manera intuitiva, asignando el símbolo correspondiente del material a lavar que, al mismo tiempo, también simboliza el grado de suciedad. Con ello se descartan los fallos de manejo.

Partiendo de los cuatro tamaños de máquinas S, M, L y XL – y teniendo en cuenta el espacio de que dispone – puede elegir exactamente el modelo que se adapta de mejor forma al material que desea lavar.



Vajilla limpia – una imagen brillante

En muchos locales no se puede realizar un prelavado a mano por motivos de espacio y tiempo. Por tanto, se espera mucho más del lavavajillas.

Los exclusivos brazos de lavado elípticos con difusores especialmente diseñados consiguen la máxima cobertura en superficie y fuerza de limpieza superior e inferior. El novedoso cuádruple sistema de filtración con sensor de suciedad proporciona agua limpia para el lavado.



Equilibrio para piezas

Cuando se lava a alta presión, las piezas pequeñas y ligeras de la vajilla vuelcan y pueden quedar mal lavadas.

Gracias a **VarioPower Winterhalter** es capaz de regular la presión de lavado de forma individual. Gracias a la elección del programa estándar adecuado, se mantienen en su posición sobre todo (incluso) los productos de lavado ligeros y quedarán (con resultados) impecables. Los demás factores de lavado también se adaptan de forma automática.



Adiós a la suciedad más adherida

En las pequeñas cocinas también se puede encontrar material a lavar especialmente sucio. A menudo, hay que lavarlo varias veces o incluso hacerlo a mano.

Un programa especialmente configurado permite lavar con una presión del agua especialmente alta y asegura que incluso el material a lavar muy sucio quede limpio e higiénico sin renunciar a un lavado económico.



Máxima capacidad para bandejas

Dependiendo del tipo de negocio de restauración, además de los platos y tazas también se pueden lavar grandes piezas como las bandejas.

Lavarlas a mano requiere mucho tiempo, agua y energía. En estos casos vale la pena usar un **UC-XL con profundidad extra en el interior**. Porque así se pueden lavar las bandejas de un modo más higiénico y rentable.



Expertos en el uso combinado

En las cafeterías y establecimientos afines se preparan y sirven grandes cantidades de comida y bebidas frías y calientes en un mínimo espacio. Para este modelo de restauración, los **lavavajillas Winterhalter para cafeterías** son su primera opción. Porque estos todoterreno lavan tanto cubiertos como copas y vajillas, higienizándolos de una sola pasada. En función del espacio disponible o de los requisitos del material a lavar, elija uno de los **cuatro tamaños S, M, L y XL**.

Además de un **programa para el lavado combinado**, dispone de dos programas **específicos para el lavado de cristalería o vajilla**. En función del llenado y del programa elegido, los **factores responsables del proceso de lavado, especialmente la presión del agua, el tiempo, el detergente y la temperatura, se adaptan automáticamente a los requisitos del material a lavar**. El manejo es fácil e intuitivo. Los **tres programas estándar definidos** se pueden seleccionar mediante imágenes que representan el material a lavar en cada caso.

Las variantes para cafetería de la serie UC forman un equipo perfecto junto con las cestas específicas para cafetería y los detergentes de Winterhalter.





Listo para el uso combinado

En la cafetería hay que lavar de forma higiénica muchos tipos de material, desde cristalería a cubiertos, pasando por platos, y en el mínimo espacio.

En el **uso combinado** también aparecen distintos tipos de suciedad. Gracias al sistema de filtración cuádruple **con sensor de suciedad**, se filtran las partículas flotantes, como la pulpa de la fruta o los posos del café. El agua de lavado se mantiene permanentemente limpia.



Cristalería brillante

La demanda de limpieza higiénica es la misma en la cristalería que en la vajilla – pero la cristalería es más delicada. Por eso, se recomienda una temperatura de aclarado de 65 °C.

Si hay que **lavar exclusivamente cristalería**, el programa correspondiente se selecciona pulsando el **pictograma de la cristalería en la pantalla táctil**. Garantiza un resultado óptimo al tiempo que previene la co-rrosión del cristal.



Vajilla limpia

Por lo general, los platos presentan la suciedad más intensa y adherida. Proteínas, almidón y grasas deben eliminarse sin dejar rastro.

El programa especial para vajilla de los lavavajillas para cafeterías **limpia con mayor presión del agua y con una mayor temperatura de aclarado**. Esta combinación asegura una limpieza y un secado perfecto incluso con una vajilla muy sucia.



La UC-L con sistema de doble cesta es ideal para utilizar en desayunos y donde utilicen vajilla de pequeñas dimensiones como pueda ser en bares / cafeterías. Mediante el uso de las dos cestas se duplica la capacidad de lavado y reducimos los gastos operativos en un 50 %. El sistema de doble cesta se compone de un bastidor de acero inoxidable con dos estantes para insertar 2 cestas– una cesta para tazas y otra para platos.



Winterhalter amplía su gama de aparatos de carga frontal con lavavajillas para cubiertos, diseñados especialmente para cumplir los elevados niveles de exigencia de la alta gastronomía.

→ Lavavajillas para cubiertos 

Potencia para un resultado impecable sin repasar

Los lavavajillas para cubiertos de Winterhalter garantizan una limpieza higiénica y unos cubiertos de aspecto impecable junto con un considerable ahorro de tiempo y dinero. El repaso posterior, poco higiénico y que requiere tiempo, es innecesario si se usa agua totalmente desmineralizada – vuelve a tener el cubierto brillante y listo para usar sin esfuerzo. Estos lavavajillas están disponibles en **cuatro tamaños diferentes**, para adaptarse a la disponibilidad de espacio del cliente.

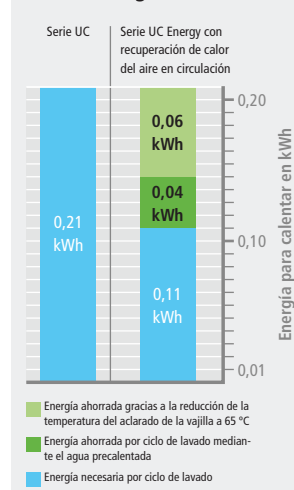
En el sistema Winterhalter, todos los componentes contribuyen a un perfecto resultado del lavado. Por eso, Winterhalter recomienda el uso de un seno de remojo para cubiertos como prelavado. Con las cestas especiales se asegura que el cubierto se lave en vertical. De este modo se garantiza un resultado impecable del lavado y el secado.

Ahorro de energía para un ambiente perfecto

Winterhalter incorpora en la nueva serie de lavavajillas de carga frontal su reconocido concepto Energy. En los lavavajillas convencionales, el vapor caliente sale por la puerta cuando la abrimos una vez completado el programa. Es una valiosa energía que se pierde. **Los modelos Energy de la serie UC transforman la energía en un auténtico valor añadido con ayuda del llamado y patentado intercambiador de calor del aire en circulación.**

La **reducción** del consumo de energía para calentar el agua de aclarado asciende al **48 % o a 0,1 kW/h por ciclo de lavado**. Sobre una base de 80 ciclos de lavado al día, se ahorran 2920 kW/h o bien unos **costes de energía de hasta 613,- € al año**. Otra ventaja: **Mejora la calidad en el ambiente de trabajo**, ya que al abrir la puerta del lavavajillas apenas sale vapor húmedo y caliente.

Consumo de energía para calentar el agua del aclarado



→ Encontrará más información en el capítulo „Rentabilidad“, página 20.



Recuperación del calor del aire circulante de Patente Europea



Capacidad para lograr una alta potencia con los mejores resultados

Conseguir un resultado de lavado higiénico y perfecto es el principal cometido de un lavavajillas, incluso con la suciedad más adherida del material a lavar. Con numerosas innovaciones y desarrollos técnicos, como el nuevo **brazo de lavado elíptico con difusores especialmente distribuidos**, Winterhalter logra la máxima potencia con los nuevos lavavajillas de carga frontal.

VarioPower, con el doble brazo de lavado elíptico y una regulación variable de la presión del agua, proporciona los mejores resultados de lavado. Al mismo tiempo, cuida del material que se lava.

Gracias a **VarioPower** Winterhalter es capaz de regular la presión de lavado de forma individual. Mediante la selección del programa estándar adecuado, los productos de lavado finos y frágiles se lavarán con menor presión del agua, mientras que los productos más pesados y robustos se lavarán con una presión del agua más elevada. Los demás factores de lavado también se adaptan de forma automática – siempre está garantizado un resultado perfecto.



Cobertura de toda la superficie

Sólo una **cobertura máxima de la superficie** garantiza un resultado perfecto e higiénico del lavado hasta el último rincón. Por este motivo, los ingenieros de Winterhalter invirtieron mucho tiempo, conocimientos y experiencia, en el desarrollo del nuevo **brazo elíptico de lavado con difusores de lavado y aclarado integrados**. Una de las características de los difusores es que todos tienen formas, tamaños y ángulos diferentes. Los dos innovadores brazos de lavado aportan una **cobertura total de la superficie de lavado y una potencia regulable** desde arriba y desde abajo.



Eficiente cuádruple sistema de filtración.

Fase 1: El **filtro de superficie** retiene los restos sólidos de gran tamaño del agua de lavado, derivándola al filtro cilíndrico extraíble.

Fase 2: El filtro cilíndrico retiene las pequeñas partículas de suciedad.

Fase 3: Las partículas más finas, como los posos de café, se filtran en el exclusivo **Mediamat**.

Fase 4: Un filtro de aspiración de la bomba (eliminar) protege la bomba de circulación de daños. **Un sensor de opacidad supervisa la calidad del agua de lavado y activa, en caso necesario, una regeneración escalonada.**



Resistencia higiénica de alto rendimiento

La cuba higiénica incorpora una resistencia sumergida en el agua de lavado, de forma que garantiza una temperatura óptima y constante de dicha agua. Su superficie lisa y cerrada **es menos sensible a los sedimentos de cal y suciedad**. De este modo, supone una importante aportación a un resultado óptimo de higiene.



Talento comunicativo y responsable

El manejo de un lavavajillas debe ser suficientemente sencillo como para apenas requerir atención. Con la **pantalla táctil**, el manejo de la serie UC es un juego de niños y no depende de ningún idioma: Dependiendo del material a lavar o de la suciedad, se selecciona el programa adecuado pulsando en el símbolo correspondiente a dicho material. Las señales ópticas y acústicas informan al personal sobre el avance del programa de lavado y el estado de la máquina.

Además, la máquina puede detectar fallos y comunicarlos e incluso, solucionarlos parcialmente. Así, la serie UC asume **activamente la responsabilidad y descarga al personal**. La pantalla táctil no sólo es un instrumento de navegación, sino que también ofrece abundante e importante información al usuario y al técnico de mantenimiento.



Pantalla táctil

La pantalla táctil es una plataforma de manejo, comunicación y control.

Niveles de manejo

- Selección de programas
- Instrucciones de funcionamiento
- Direcciones de servicio
- Temperaturas
- etc.

Nivel de jefe de cocina (protegido por PIN)

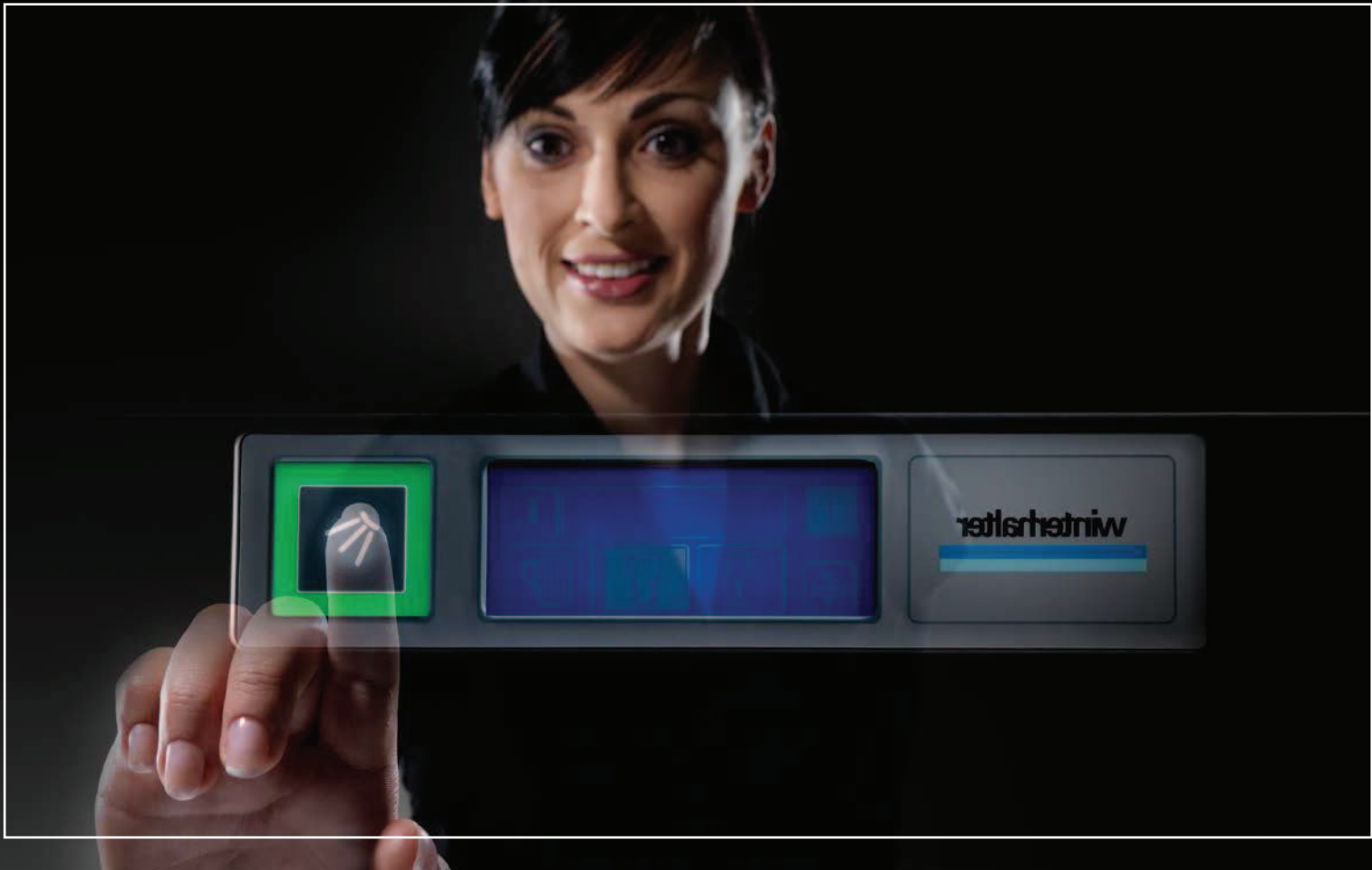
- Visualización de datos de funcionamiento / higiene
- Ajustes para la función de autoarranque
- etc.

Nivel de servicio (protegido por PIN)

- Modificación de todos los parámetros
- Posibilidad de adaptación a las necesidades individuales del cliente
- etc.

Botón de inicio con indicación de progreso

El reconocido botón único de Winterhalter es, al mismo tiempo, un indicador de avance, porque cambia de color durante el proceso de lavado, de azul a verde. Así, puede comprobar a primera vista hasta dónde ha avanzado el programa.



Niveles de manejo

Instrucciones animadas de uso y consejos de lavado, siempre accesibles, para un manejo adecuado del lavavajillas. Así, **el nuevo personal se puede familiarizar rápidamente con el lavavajillas.** Se hace innecesaria una formación que requiere tiempo.

Indicador de intervalos de mantenimiento
El lavavajillas recuerda automáticamente un mantenimiento programado. Así se **prolonga la vida útil y su buen funcionamiento.**

Indicación de errores
Las señales ópticas y acústicas permiten **detectar rápidamente los mensajes de la máquina,** como el bloqueo del campo de lavado por el material a lavar o la falta de producto químico. El usuario puede actuar inmediatamente y solucionar el problema. De este modo se hace **innecesaria la repetición de lavados.**

Los **datos de contacto** de los proveedores de productos químicos y servicio técnico se pueden consultar con sólo pulsar un símbolo en pantalla, sin tener que realizar largas búsquedas.



Nivel de jefe de cocina

El diario de servicio es un instrumento de información y control para detectar y, si es necesario, modificar los parámetros de funcionamiento. Ofrece el acceso a datos de consumo, rendimiento e información sobre el tratamiento de agua y los intervalos de mantenimiento.

Incorpora un **diario de higiene** con valiosa información sobre los programas de lavado seleccionados, su desarrollo y los errores detectados.

Programas especiales: Descalcificación y limpieza a fondo
Si el lavavajillas presenta incrustaciones de cal debido a la dureza excesiva del agua, el programa de descalcificación sirve de ayuda y prolonga la vida útil del aparato. Con el programa de limpieza a fondo, incluso se pueden eliminar los restos de almidón del material a lavar.
























El profesional del lavado que cumple todas sus exigencias

Con la serie UC, Winterhalter es el primer fabricante que desarrolla un concepto de máquina que no es un lavavajillas al uso sino que a través de su programación puede adaptarse a los deseos individuales de cada cliente. Los diferentes factores, necesario para un resultado de lavado perfecto, se pueden modificar por separado en el lavavajillas más deseado: **Presión del agua, temperaturas de lavado y aclarado, cantidad de agua de aclarado, cantidad de detergente y abrillantador y duración del lavado.**

Cada tipo de máquina incluye hasta **tres programas estándar**, en los que, entre otros, se han predefinido factores de acuerdo al material a lavar o la suciedad.

El Servicio Técnico puede adaptar in situ estos valores predeterminados a las necesidades concretas del cliente. Incluso las **imágenes del material a lavar**, guardadas **para la elección del programa**, se pueden cambiar si es necesario. Una **biblioteca de símbolos** permite **adaptar las imágenes** al material de cada cliente. Con ello, Winterhalter marca nuevas tendencias en lo referente a la facilidad de uso y al resultado del lavado.

	 Copas de vino	 Vasos de zumo	 Jarras de cerveza
Volumen del agua de aclarado			
Cantidad de abrillantador			
Cantidad de detergente			
Temperatura de aclarado			
Presión del agua			
Duración del lavado			

El material a lavar y la suciedad definen el programa: En los programas memorizados de la serie UC, los factores responsables del proceso de lavado están óptimamente configurados. (Aquí, en el ejemplo, un lavavasos)

Tres programas estándar para lavar la cristalería. Las copas de vino más delicadas se lavan con una presión del agua reducida, las pesadas jarras de cerveza, por el contrario, se lavan con una presión del agua más elevada.



Tres programas estándar para lavar la vajilla. El primer programa lava tazas y platos pequeños y poco sucios. El programa medio lava platos más grandes y con un nivel de suciedad normal. El tercer programa es para material grande, muy sucio, incluyendo las cacerolas.



Tres programas estándar para el material a lavar en la cafetería. Además del programa de cafetería que lava de manera combinada vasos y vajilla, se ofrece un programa para el lavado exclusivo de cristalería resistente, así como un programa para tazas y platos muy sucios.



Innovadores programas especiales

- Programas cortos
- Programas intensivos – para los restos de comida muy resacos
- Programas Silence – para un funcionamiento especialmente silencioso
- Programas ECO – para un funcionamiento más silencioso y económico
- Programa especial individual de libre configuración
- Programa de descalcificación
- Programa de limpieza a fondo para el material a lavar
- Programa de autolimpieza guiado

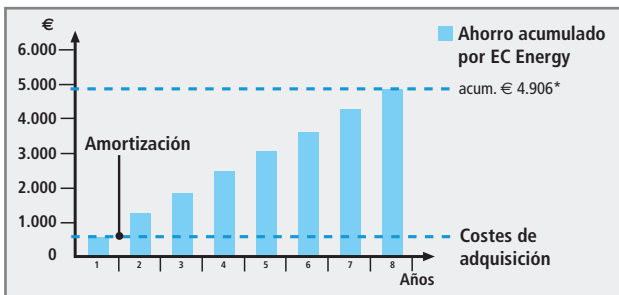


Expertos en economía con una gran conciencia de ahorro

El uso responsable de los recursos naturales y – en especial aquí – de la energía, ya se puede incluir en la zona de lavado. En la serie UC esta demanda es toda una realidad.

Los programas-ECO, el proceso de lavado a baja temperatura effect, con temperaturas reducidas en la cuba y el boiler, así como la **versión Energy** con la tecnología patentada del recuperador de calor del aire en circulación, garantizan costes operativos mínimos y aseguran un bajo consumo.

El cuádruple sistema de filtración con sensor de suciedad aporta un ahorro adicional en **tiempo de trabajo, agua, energía, detergente y abrillantador**. **Garantiza la renovación constante del agua de lavado, sin tener que llenar de nuevo varias veces la cuba.**



* Base de cálculo UC Energy (vajilla):
 $0,10 \text{ kWh/ciclo de lavado} \times 0,21 \text{ €/kWh} \times 80 \text{ ciclos de lavado/día} \times 365 \text{ días de servicio/año} \times 8 \text{ años} = \text{€ } 4.906$



Recuperación de energía con las versiones Energy

Winterhalter es el primer fabricante que ha conseguido hacer realidad un **intercambiador de calor compacto del aire circulante** para los lavavajillas de carga frontal y, por tanto, una **eficaz recuperación del calor en el mínimo espacio**.

El vapor de agua caliente y húmedo es aspirado directamente del interior de la máquina. Su **energía se usa para calentar el agua fría de entrada**.

La reducción del consumo de energía está en torno a **0,1 kW/h por ciclo de lavado**. Sobre una base de 80 ciclos de lavado al día, se ahorran **hasta 2920 kW/h** o bien unos costes de energía de hasta **613 €** al año.

El UC Energy, por tanto, es un beneficio en muchos aspectos:

Mejora el ambiente en la zona de trabajo, ahorra energía y es respetuoso con el medio ambiente.

Programas ECO

Los programas ECO lavan con especial rentabilidad. Un tiempo de lavado prolongado **permite ahorrar agua, energía y detergentes** sin detrimento de la calidad del lavado. Estos programas de ahorro siempre son una buena opción si se dispone de más tiempo para lavar.

Sistema de lavado a baja temperatura effect*

El sistema de lavado a baja temperatura effect, con temperaturas reducidas en la cuba y el boiler, puede reducir sus costes operativos en aprox. un 10%. El sistema effect se puede utilizar de inmediato tanto en lavavasos como en lavavajillas sin ningún tipo de inversión. El abrillantador y los dos detergentes especiales effect, ambos adaptados perfectamente a la suciedad específica de la vajilla y cristalería, garantizan la limpieza y el brillo y al mismo tiempo la seguridad higiénica.

* No se encuentra disponible en todos los mercados.
 Temperatura del agua de entrada máx. 50 °C para lavavasos/60 °C para lavavajillas.



Máxima potencia a largo plazo

Con un gran esfuerzo de desarrollo, Winterhalter hace realidad su exigencia en calidad técnica y diseño y opta por el mejor material en cada ámbito de aplicación. El mejor ejemplo es el nuevo brazo de lavado elíptico: Se ha fabricado con un plástico de gran calidad reforzado con fibra de vidrio, que ofrece posibilidades en el diseño y la precisión irrealizables con el acero inoxidable.

Las nuevas tecnologías, usadas con éxito en otros ramos, han supuesto un importante impulso. Promueven el desarrollo constante de la técnica de lavado. Winterhalter una vez más ha logrado **un salto tecnológico** con su nueva serie UC. Naturalmente, en el diseño y la producción se han tenido en cuenta todos **los aspectos económicos y ecológicos**.



Material de la mejor calidad

Las pruebas intensivas del material en nuestros laboratorios internos y por parte de nuestros clientes en el día a día, dan testimonio de la larga vida útil, por encima de la media, de las máquinas de la serie UC.

Economía y medio ambiente

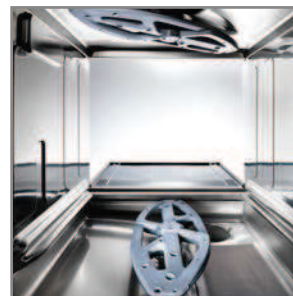
En los últimos años, Winterhalter ha realizado grandes inversiones para reducir el consumo de energía, agua y abrillantador en el lavado industrial. **El resultado es el concepto irt (intelligent resource technology)** con el objetivo de desarrollar máquinas en todas las áreas de productos que proporcionen el mejor resultado de lavado con un consumo reducido de los recursos y, por tanto, cuiden adicionalmente el medio ambiente. Gracias al reducido consumo de energía, también se minimizan las emisiones de CO₂.

Minimización de residuos y posibilidad de reciclaje

Winterhalter se concentra en los mínimos residuos de material y en la mejor capacidad de reciclaje posible para sus productos. El principal componente de las máquinas es el acero inoxidable 1.4301. Los componentes de plástico, electrónicos y de acero se pueden separar fácilmente, para que el lavavajillas pueda volver al circuito de reciclaje al final de su vida útil.



Una alternativa de diseño posible.



Calidad – made in Germany and Switzerland

Un sólo trabajador desarrolla cada máquina desde su inicio garantizando la calidad del proceso. De esta forma se fomenta la responsabilidad y la identificación con el producto y se minimizan los errores.

Fácil mantenimiento de la máquina

La alta exigencia en la calidad del material y su fabricación, así como la facilidad de limpieza y mantenimiento son condiciones importantes para la **durabilidad de la máquina**. Los brazos de lavado se pueden extraer para limpiarlos pulsando dos botones, sin herramientas y con una sola mano. Todos los componentes del sistema de filtración se pueden extraer por separado y enjuagarse fácilmente con agua.

Mantenimiento de la máquina

Las distintas indicaciones en la pantalla táctil aseguran un cuidado y mantenimiento continuados. Así, por ejemplo, **los intervalos de mantenimiento se señalan automáticamente** o un programa de descalcificación guiado asegura la limpieza interior de la máquina en caso necesario. La gestión de errores permite la **rápida detección y eliminación de averías**.

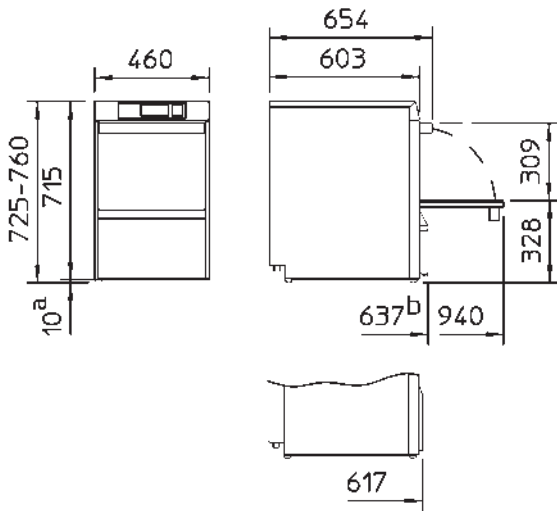
Facilidad de servicio / accesibilidad. El revestimiento frontal, fácilmente extraíble y las paredes laterales, extraíbles por separado,

permiten un fácil acceso a la zona técnica de la máquina. Las piezas importantes para el mantenimiento son accesibles directamente. Gracias al **diagnóstico automático de errores y al programa de actores** (programa de chequeo de los componentes eléctricos) se pueden detectar y eliminar rápidamente las causas de las averías. En la práctica, la nueva serie UC destaca por sus **reducidos tiempos de intervención técnica**.

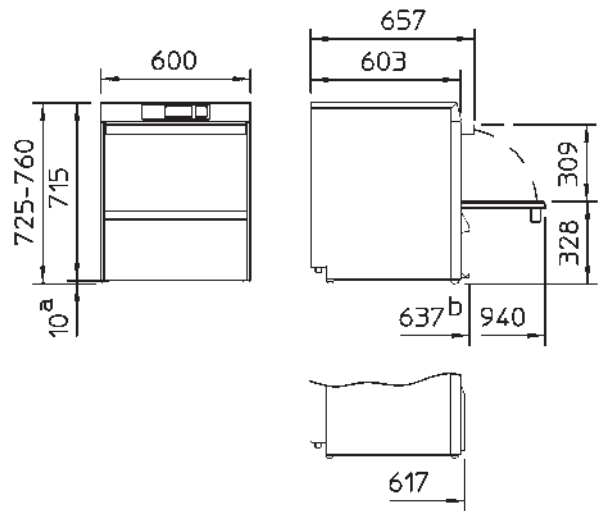


Datos técnicos

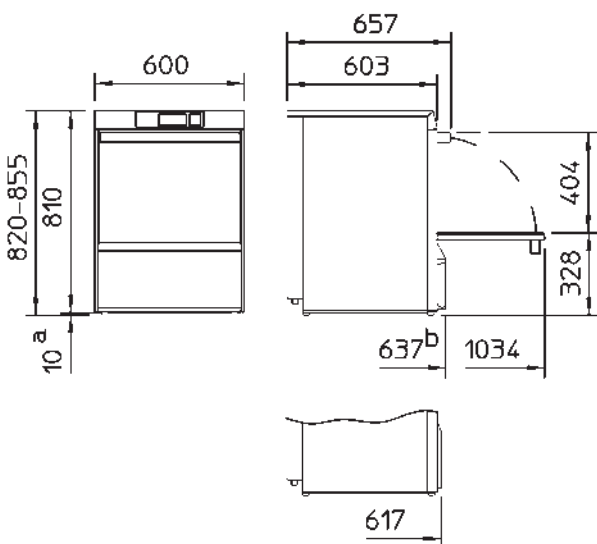
UC-S



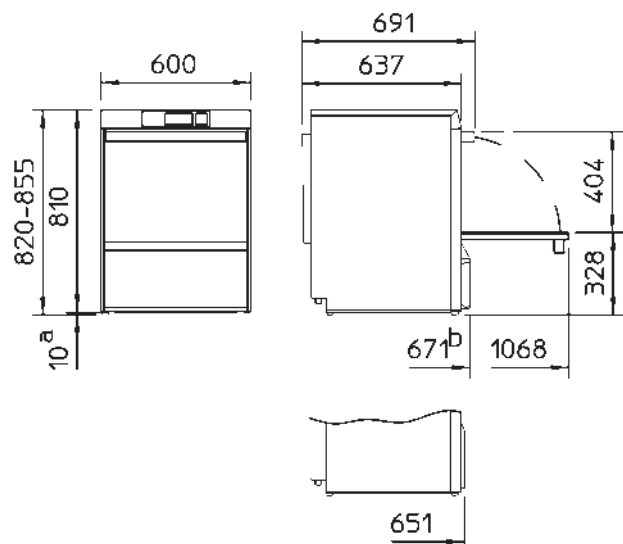
UC-M



UC-L



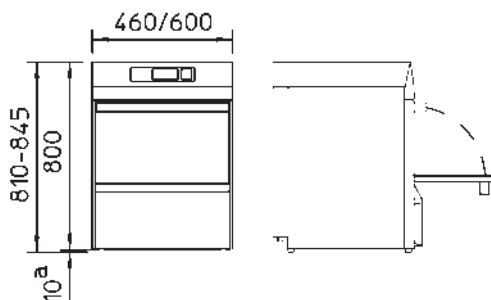
UC-XL



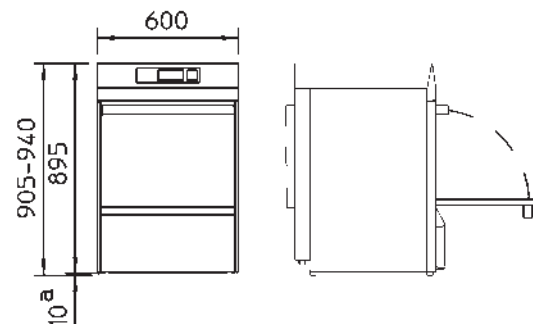
^a Mediante la eliminación de las patas, la altura de la máquina se reduce en 10 mm.

^b Sin depósito incorporado para detergente y abrillantador, la profundidad disminuye 20 mm en todas las máquinas.

UC-S Energy / UC-M Energy



UC-L Energy / UC-XL Energy



En caso de necesidad, las dimensiones verticales se pueden incrementar hasta en 35 mm con las patas ajustables.

Serie UC

Datos técnicos	S	M	L	XL
Número de programas	Hasta 3 (+ programas especiales)			
Potencia teórica*1 [cestas/hora]	ver tipo de máquina, páginas 26-27			
Anchura [mm]	460	600	600	600
Profundidad				
- Incluyendo el depósito de detergente [mm]	637	637	637	671
- sin el depósito de detergente [mm]	617	617	617	651
- con las puertas abiertas [mm]	940	940	1034	1068
Altura con patas*2 [mm]	725-760	725-760	820-855	820-855
- con versión Energy [mm]	810-845	810-845	905-940	905-940
Altura útil de entrada [mm]	309	309	404	404
Dimensiones de la cesta [mm]	400 x 400	500 x 500	500 x 500	500 x 500
				500 x 540
Capacidad de la cuba [l]	9,5	15,3	15,3	15,3
Temperatura de la cuba*3 [°C]	40-66	40-66	40-66	40-66
Temperatura de aclarado*3 [°C]	40-85	40-85	40-85	40-85
Consumo de agua para el aclarado por ciclo de lavado*4 [l]	2,4	2,4	2,4	2,4
Resistencia de la cuba [kW]	varían según país y protección, ver página 27			
Resistencia del boiler				
- Corriente monofásica [kW]	varían según país y protección, ver página 27			
- Corriente trifásica [kW]	varían según país y protección, ver página 27			
Bomba de circulación (P1) [kW]	0,6	0,6	0,6	0,6
Valor de conexión total				
- Corriente monofásica [kW]	varían según país y protección, ver página 27			
- Corriente trifásica [kW]	varían según país y protección, ver página 27			
Temperatura máxima de entrada del agua [°C]	60	60	60	60
Presión requerida de caudal del agua*5 [bar/kPa]	1,0-6,0 / 100-600	1,0-6,0 / 100-600	1,0-6,0 / 100-600	1,0-6,0 / 100-600
Protección contra salpicaduras				
- con pared posterior de plástico	IP X3	IP X3	IP X3	-
- con pared posterior de acero	IP X5	IP X5	IP X5	IP X5 (estándar)
Peso neto / bruto [kg]	59/68	64/74	69/79	69/79
- con versión Energy neto/ bruto [kg]	64/73	70/80	75/85	75/85

*1 En función de las circunstancias del montaje (temperatura del agua de entrada / conexión de corriente) se pueden reducir los valores indicados.

*2 En caso de necesidad, las dimensiones verticales se pueden incrementar hasta en 35 mm con las patas ajustables.

*3 Divergencias, ver tipo de máquina, páginas 26-27.

*4 En condiciones ideales. El consumo de agua para el aclarado depende de las circunstancias del lugar de montaje. El ajuste exacto se realiza durante la puesta en servicio. Divergencias, ver tipo de máquina, páginas 26-27.

*5 En versión UC Energy: 1,5-6,0 bar / 150-600 kPa.

Para máquinas UC con DeMatik Pi-240: 2,0-6,0 bar / 200-600 kPa

Nota:

Para la instalación bajo mostrador hay que tener en cuenta las medidas que a continuación se detallan:

Altura: + 5 mm

Ancho: + 10 mm

Fonto: + 5 mm

Para más información, consulte el plano de instalación



Datos técnicos

Lavavasos

Datos técnicos		Standard	Cool	effect*7	Energy*5
Capacidad de cestas 1/2/3*1	[cestas/hora]	22/32/48	22/32/48	20/20/20	22/32/48
Programa corto	[cestas/hora]	77	77	36	77
Consumo de agua para el aclarado por ciclo de lavado*2	[l]	2,4	3,4	2,4	2,4
Temperatura de aclarado	[°C]	65	*3 / *4	50 / *4	65
Temperatura de la cuba	[°C]	62	55	45	62

Lavavajillas

Datos técnicos		Standard	effect*7	Energy*5
Capacidad de cestas 1/2/3*1	[cestas/hora]	40/28/24	20/20/20	40/28/24
Programa corto	[cestas/hora]	66	36	66
Consumo de agua para el aclarado por ciclo de lavado*2	[l]	2,4	2,4	2,4
Temperatura de aclarado	[°C]	85	60 / *6	65
Temperatura de la cuba	[°C]	62	55	62

Lavavajillas para cafeterías

Datos técnicos		Standard	Energy*5
Capacidad de cestas 1/2/3*1	[cestas/hora]	40/32/28	40/32/28
Programa corto	[cestas/hora]	66	66
Consumo de agua para el aclarado por ciclo de lavado*2	[l]	2,4	2,4
Temperatura de aclarado	[°C]	65-85	65
Temperatura de la cuba	[°C]	62	62

Lavavajillas para cubiertos

Datos técnicos		Standard	Energy*5
Capacidad de cestas 1*1	[cestas/hora]	11	11
Programa corto	[cestas/hora]	21	21
Consumo de agua para el aclarado por ciclo de lavado*2	[l]	3,4	3,4
Temperatura de aclarado	[°C]	86	65
Temperatura de la cuba	[°C]	69	69

*1 En función de las circunstancias del montaje (temperatura del agua de entrada / conexión de corriente) se pueden reducir los valores indicados.

*2 En condiciones ideales. El ajuste exacto se realiza durante la puesta en servicio.

*3 En función de la temperatura de entrada.

*4 Posibilidad de cambio a 65°C.

*5 Temperatura del agua de entrada < 20°C.

*6 Posibilidad de cambio a 85°C.

*7 No se encuentra disponible en todos los mercados.

Temperatura del agua de entrada máx. 50°C para lavavasos / 60°C para lavavajillas.

Valores eléctricos

Tensión	Fusible	Resistencia de la cuba	Valor de conexión general	Resistencia del boiler	Bomba de circulación (P1)	Países
380 V – 415 V / 3N~	16 A	2,0 kW	7,9 kW	5,3 kW	600 W	Todo el mundo
380 V – 415 V / 3N~	10 A	2,0 kW	6,0 kW	5,4 kW	600 W	
220 V – 240 V / 1N~	16 A	2,0 kW	3,2 kW	2,6 kW	600 W	
220 V – 240 V / 1N~	20 A	2,0 kW	4,2 kW	3,6 kW	600 W	
220 V – 240 V / 1N~	13 A	2,0 kW	2,6 kW	1,8 kW	600 W	
220 V – 240 V / 1N~	10 A	1,8 kW	1,8 kW	1,2 kW	600 W	

Valores eléctricos versión Cool

Tensión	Fusible	Resistencia de la cuba	Valor de conexión general	Resistencia del boiler	Bomba de circulación (P1)	Países
380 V – 415 V / 3N~	16 A	5,4 kW	6,1 kW	5,4 kW	600 W	Europa
220 V – 240 V / 1N~	16 A	2,8 kW	3,4 kW	2,6 kW	600 W	
220 V – 240 V / 1N~	20 A	2,8 kW	4,2 kW	3,6 kW	600 W	

Lavavajillas de cúpula
Serie PT

winterhalter®

Top Performance, la eficiencia del lavado



Top Performance, un acabado perfecto para toda su vajilla

Hace años que Winterhalter sentó importantes bases en el mercado del lavavajillas de cúpula con la serie GS 500. Igual de importantes han sido los requisitos que Winterhalter ha incluido en el desarrollo de esta nueva generación de equipos. El resultado es la serie PT que viene a superar a los eficaces modelos del pasado y que abre nuevos horizontes en relación a la eficiencia y ergonomía del trabajo:

Simplemente brillante

Resultados de lavado incomparables

Velocidad superior

Los tiempos de lavado más cortos, así como un llenado y calentamiento más rápidos

Ahorro garantizado

Mínimo consumo de recursos y gestión inteligente en la recuperación de la energía

Cada establecimiento de hostelería tiene diferentes elementos a lavar tales como cristalería, vajilla, platos de pizza o presentación, bandejas GN-2/1 o cajas euronorm. Para dar respuesta a estas expectativas, Winterhalter ha desarrollado la nueva serie PT en tres tamaños diferentes.

Con los links y códigos QR de este folleto podrá acceder a las animaciones, a los códigos y a mucha otra información acerca de la serie PT.



• Resultado del lavado

Simplemente brillante





Higiene impecable en los resultados del lavado, incluso en momentos en los que se acumula el trabajo. Cumplir esto con toda garantía es tarea de un lavavajillas profesional. Sin embargo, en el día a día en la cocina no resulta tan obvio, especialmente a causa de la suciedad persistente. Gracias a innovadora técnica, la serie PT nace preparada para estas exigencias de lavado. Todos los factores y procesos del lavado se ajustan con precisión entre sí. El resultado es un lavado brillante, como ninguna otra máquina podría ofrecer hasta el momento.

- Resultado del lavado



Simplemente brillante gracias a:

- Presión de lavado variable, adaptado al producto de lavado y al grado de suciedad
- Total cobertura de la superficie de lavado
- Agua de lavado limpia en todo momento

Resultados perfectos incluso para los más exigentes



Vista del interior de la máquina (desde arriba)

Presión de lavado variable

La presión de lavado es un factor decisivo para garantizar un resultado de lavado perfecto e higiénico. Seleccionando el programa correspondiente, VarioPower ajusta automáticamente la fuerza de lavado al material a lavar y al grado de suciedad. Poca suciedad necesita una baja presión de lavado y una mayor suciedad una presión de lavado superior. Para un idóneo cuidado del producto de lavado, VarioPower garantiza un resultado brillante.

Variabilidad de los otros factores de lavado

Además de la variabilidad de la presión de lavado Vario-Power, los demás factores que influyen en el resultado de lavado se adaptan automáticamente, en concreto temperatura, tiempo, detergente y abrillantador. Queda siempre garantizado un resultado perfecto, incluso con suciedad intensa.

Total cobertura del lavado

Los brazos de lavado compactos elípticos, con difusores de lavado y aclarado integrados, logran una total cobertura de la superficie de lavado. Cada uno de los difusores ha sido concebido teniendo en cuenta la forma, el tamaño y el ángulo, de modo que queda garantizado un brillante resultado de lavado incluso en las esquinas y cada ángulo de la máquina.



Vista interior de la cuba (transversal)

Agua de lavado permanentemente limpia

Con la nueva serie PT, el agua de lavado se filtra y se controla constantemente a lo largo de todo el proceso. Tres componentes de vanguardia se ocupan de que el agua esté constantemente limpia y tenga una calidad nunca vista hasta el momento:

El sistema patentado de filtración de flujo total, se compone de la cubierta de la cuba, del filtro cilíndrico de malla fina y del filtro de aspiración de la bomba, filtra el 100 % del agua de lavado. Además, el acreditado Mediamat retira la suciedad más fina por fuerza centrífuga como, por ejemplo, los posos de café.

Un sensor vigila permanentemente la calidad del agua de lavado. En caso necesario se introduce más agua limpia en la cuba y, con ello, el agua de lavado se regenera paulativamente. De este modo, la máquina obtiene resultados de lavado e higiene cada vez más brillantes.

HighTemp – lavado con temperaturas elevadas

Mediante ajustes del programa se pueden cumplir requisitos higiénicos especiales.

Las animaciones del PT-Scout (www.winterhalter.biz/pt-scout) le ofrecen una representación única del modo de funcionamiento del filtrado de flujo total y de la regulación de presión mediante VarioPower.

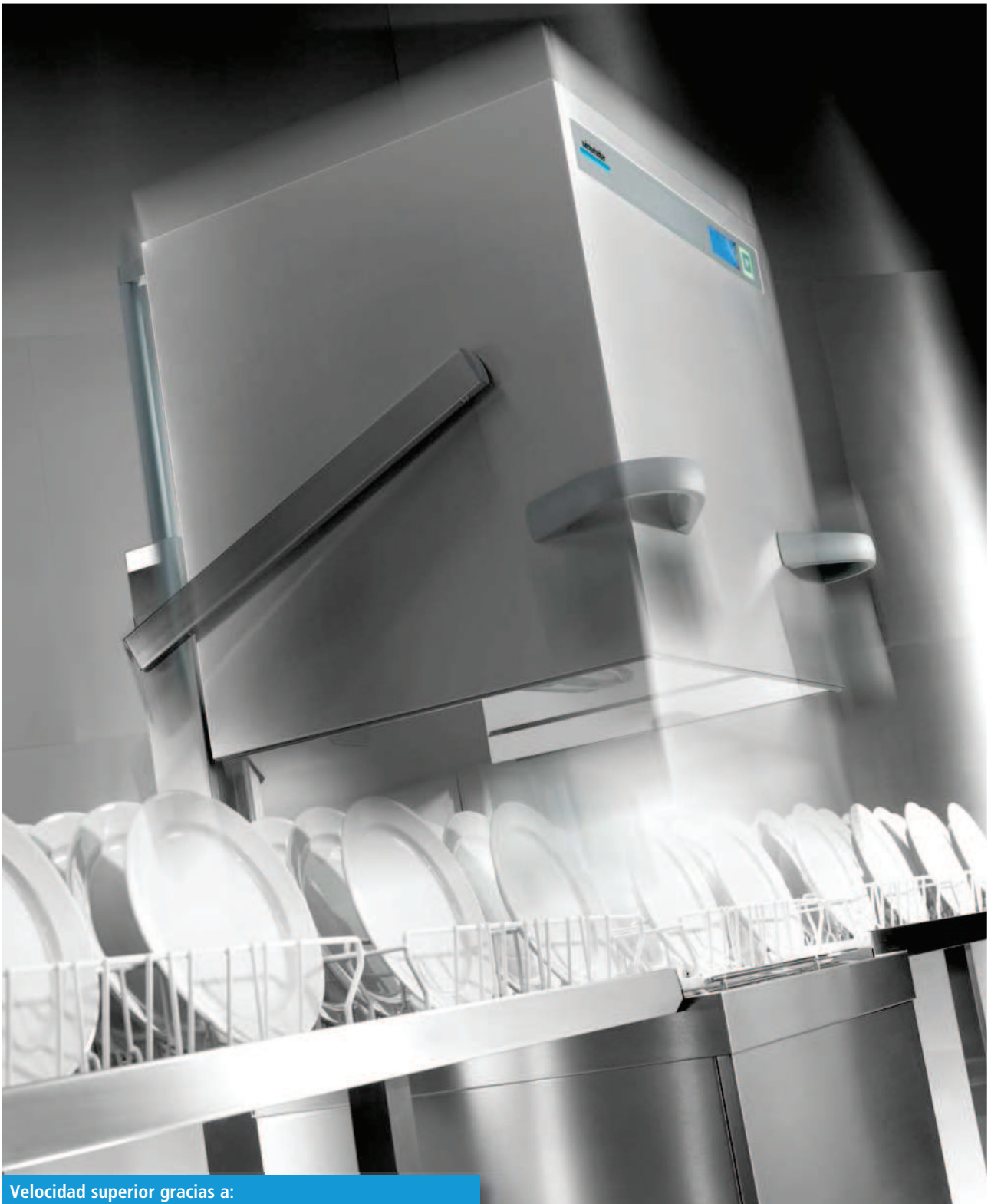


Velocidad superior





Resultados perfectos en el mínimo tiempo, fundamental para una idónea organización de la zona de lavado. Los platos limpios vuelven a usarse de inmediato permitiendo disminuir las existencias y superficie de almacenamiento. Precisamente, en los momentos en los que se acumula más trabajo, se necesita una organización eficiente. Es este el motivo por el que Winterhalter sienta las bases de una nueva definición del proceso de lavado: La serie PT se diferencia de los tiempos habituales de lavado alcanzando resultados brillantes. Tanto los tiempos de calentamiento como los tiempos de programa se acortan considerablemente gracias a un desarrollo innovador.



Velocidad superior gracias a:

- Consumo energético adaptable a cada necesidad
- Programas rápidos
- Tiempos de calentamiento considerablemente más cortos

Aumento de la velocidad para un mayor rendimiento



Interior de la máquina y soporte (transversal)

Programas más cortos

Los lavavajillas de cúpula de Winterhalter disponen por primera vez de una gestión activa de la energía consiguiendo una reducción del tiempo de lavado y el aumento de la capacidad de las cestas/hora de hasta en un 28 %.

Incluso en los programas más cortos se obtiene un resultado del lavado brillante mediante la presión de lavado variable VarioPower, los brazos de lavado compactos elípticos que cubren todas las superficies y el filtrado de flujo total patentado.

Tiempos de espera más reducidos

Winterhalter es el primer fabricante que equipa a todas sus máquinas de la serie PT (excepto PT-500) con el intercambiador de calor del agua de desagüe EnergyLight. De esta forma, el agua fría de entrada se calienta de una forma continuada, alcanzándose rápidamente la temperatura de aclarado requerida. El tiempo de calentamiento del agua de aclarado se reduce sensiblemente hasta en un 26 %, haciendo posible el lavado continuo de cestas en momentos de máximo trabajo.

Tiempos de calentamiento reducidos

La gestión activa de la energía aprovecha de forma inteligente la energía disponible para que la máquina esté rápidamente preparada para funcionar. El tiempo de calentamiento se reduce de este modo hasta en un 50 %. Comparándolos con otros lavavajillas de cúpula, las máquinas de la serie PT ofrecen la más rápida disponibilidad de uso.

Ahorro garantizado

Una mejor gestión de los recursos y el ahorro de energía juegan un papel muy importante en la solución de lavado. Lo que importa a la hora de invertir en un lavavajillas son, especialmente, los gastos operativos. Entre otros, los precios en constante aumento del agua y de la electricidad han pasado a ser un factor decisivo para la rentabilidad. Unos costes operativos más bajos permitirán amortizar en poco tiempo el precio de adquisición. Con los modelos Energy, en 2007, Winterhalter refuerza refuerza su carácter de fabricante innovador al ser el primero en incorporar sistemas de recuperación de energía. Ahora, la serie PT se convierte en la segunda generación de máquinas que gracias a su eficiencia energética, vuelven a marcar nuevas tendencias en el mercado.

Gracias a una serie de soluciones técnicas innovadoras, la serie PT constituye un modelo ejemplar para el principio de rentabilidad de Winterhalter, el cual abarca estos tres aspectos: el uso eficiente de la energía, su correspondiente recuperación y el uso económico de los recursos.





Más rendimiento a un menor coste

Uso eficiente de la energía

Por primera vez en el sector, todos los lavavajillas de cúpula de la nueva serie PT de Winterhalter (excepto PT-500) vienen equipados con recuperación de calor. El intercambiador compacto de calor del agua de desagüe EnergyLight aprovecha el calor del agua de desagüe para calentar el agua fría de entrada. Así, estas máquinas funcionan con una excepcional rentabilidad y reducen los costes energéticos hasta en un 10 %.

Correspondiente recuperación de energía

Las máquinas de la serie PT vienen equipadas opcionalmente con el intercambiador de mayor tamaño de calor del agua de desagüe y con un recuperador de calor adicional. Estos modelos EnergyPlus aprovechan, con ello, tanto la energía del agua de desagüe como del aire de salida para el calentamiento en dos fases del agua fría de entrada. Los gastos operativos se reducen de este modo en un 20 % por ciclo de lavado. Al mismo tiempo, la temperatura del aire de extracción se reduce más de la mitad y en determinadas circunstancias podrá suprimirse también la inversión que supone una campana extractora adicional.*¹

Los modelos EnergyPlus son una útil inversión para ahorrar energía a largo plazo: Los costes adicionales para la opción EnergyPlus se amortizan en el menor tiempo posible. Calcule su amortización personalizada en el enlace que aparece al final.

*¹Tenga en cuenta las directivas en vigor para el sistema de ventilación en las cocinas.

*²No se encuentra disponible en todos los países.
Temperatura del agua de entrada máx. 50 °C para lavavasos/
60 °C para lavavajillas.



Uso económico de los recursos

Con el sistema de aclarado patentado (opcional) ya no se necesita agua limpia para la rotación de los brazos de lavado. Este accionamiento revolucionario reduce claramente el volumen del agua de aclarado estándar. De este modo se ahorra aprox. un 12 % en costes operativos por ciclo de lavado. Este innovador sistema de aclarado garantiza que pese a un menor consumo de agua se obtengan brillantes resultados de lavado.

Máxima rentabilidad

La combinación de EnergyPlus y del sistema de aclarado motorizado en un lavavajillas de la serie PT garantiza la máxima rentabilidad a largo plazo. En comparación con los lavavajillas de cúpula convencionales, los costes operativos se reducen hasta en un 32 %.

Otras opciones de ahorro se producen en combinación con el sistema de lavado de baja temperatura effect.*²



Con la innovadora calculadora de costes operativos podrá conocer de la forma más sencilla los costes operativos y el consumo de CO₂ de los diferentes modelos PT.

La encontrará junto a dos interesantes animaciones del "sistema de aclarado motorizado" y "EnergyPlus" en el PT-Scout (www.winterhalter.biz/pt-scout).



Ahorro garantizado gracias a:

- La más alta eficiencia energética
- La correspondiente recuperación de energía
- El consumo reducido de los recursos
- Menores costes operativos

- Sencillez en el manejo y ergonomía

Facilísimo

El manejo de un lavavajillas tienen que ser sencillo y fácil de comprender. Precisamente el personal que no tenga práctica, y que con frecuencia varía, debe poder familiarizarse con él de inmediato. Por esta razón, los nuevos lavavajillas de cúpula de Winterhalter son facilísimos de manejar gracias a sus pictogramas.

Las máquinas se autorregulan y tienen la capacidad de detectar errores, transmitirlos y, en parte, repararlos. La rutina diaria de la zona de lavado se facilita en gran medida. Se descarga al personal y prácticamente se elimina una manipulación equivocada.

No solo el manejo está perfectamente pensado, la serie también marca la pauta en relación con la ergonomía y el ambiente interior.





- Sencillez en el manejo y ergonomía



Facilísimo gracias a:

- Un manejo autoexplicativo independiente del idioma
- Programas de lavado adaptables a cada situación
- Mejora ambiental de la zona de lavado
- Diseño ergonómico

Máximo confort para una mayor seguridad



Interior de la máquina con brazo de lavado compacto (desde arriba)

El manejo más sencillo

La pantalla táctil constituye la base de un manejo autoexplicativo, independiente del idioma:

En función del producto de lavado o del grado de suciedad, se podrá elegir entre tres programas estándar. Fácilmente, pulsando el pictograma correspondiente. Todos los factores de lavado tales como la presión del agua, la cantidad de detergente, la temperatura y el tiempo se adaptan automáticamente.

Las pictogramas y avisos acústicos permiten la rápida interpretación de mensajes de la máquina, p.ej. brazos de lavado bloqueados o falta de detergente. El personal podrá intervenir de inmediato y solucionar directamente el error. Con ello se garantizan unos resultados de lavado higiénicos.

El nivel de acceso para el jefe de cocina, protegido mediante número PIN, permite el acceso al diario de higiene y funcionamiento. En él se documentan los sucesos relevantes en cuanto a higiene, tales como la falta de detergente, el procedimiento de lavado y el mal funcionamiento de la máquina.

Mejora del ambiente de trabajo

Los modelos EnergyPlus reducen la temperatura del aire de extracción y de la humedad, lo que produce una mejora ambiental de la zona de trabajo.

Ergonomía bien desarrollada

El diseño ergonómico de las máquinas facilita los procesos de lavado en la zona de lavado. Las asas ergonómicas exclusivas de la cúpula y la apertura automática de la misma (opcional para PT-M/PT-L, no disponible para PT-XL) facilitan el manejo de la máquina también durante las jornadas de trabajo más intensas. En caso necesario, un temporizador programable asume la puesta en marcha automática por la mañana y garantiza por la tarde que el lavavajillas se desconecte.

Además, los innovadores programas especiales y el diseño higiénico del interior de la máquina facilitan su mantenimiento diario.

Compruebe en el PT-Scout (www.winterhalter.biz/pt-scout) lo fácil que es el manejo de las múltiples funciones con la aplicación táctil interactiva.



• Equipamiento

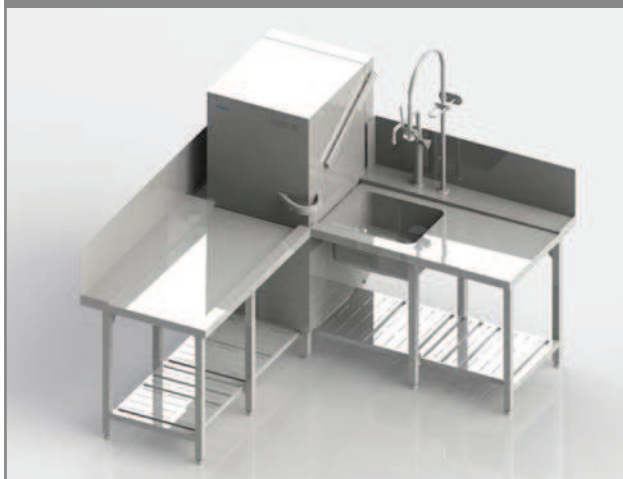
Serie PT	PT-M	PT-L	PT-XL
Resultado del lavado / velocidad			
Brazos de lavado compactos elípticos de alta tecnología	●	●	●
Presión de lavado VarioPower	●	●	●
Filtrado de flujo total: Cubierta de la cuba, filtro cilíndrico de malla fina filtro de aspiración de la bomba con control de seguridad, Mediamat	●	●	●
Sensor de suciedad	●	●	●
Dosificador de detergente incorporado	○	○	○
Dosificador de abrillantador incorporado	●	●	●
Descalcificador incorporado	○	○	○
Gestión activa de la energía	●	●	●
Rentabilidad			
Recuperación de calor EnergyLight	●	●	●
Recuperación del calor EnergyPlus	○	○	○
Sistema de aclarado motorizado (accionamiento magnético)	○	○	○
Programa especial ECO	●	●	●
Sencillez en el manejo y ergonomía			
Pantalla táctil	●	●	●
Manejo por un solo botón con codificación de colores e indicador de progreso	●	●	●
Software para cristalería, vajilla, cafeterías, cubertería	●	●	●
Programa corto e intensivo	●	●	●
Programa de limpieza a fondo para producto de lavado	●	●	●
Programa especial Silence	●	●	●
Programa de autolimpieza	●	●	●
Programa de descalcificación para la máquina	●	●	●
Programación automática de puesta en marcha	●	●	●
Programación automática de puesta fuera de servicio	●	●	●
Señalización acústica de la actividad	●	●	●
Indicador de nivel por separado para detergente / abrillantador	●	●	●
Indicación de error de brazo de lavado compacto bloqueado	●	●	●
Indicación de error de falta de sal (con descalcificador incorporado)	○	○	○
Indicación de los intervalos de mantenimiento	●	●	●
Nivel de acceso al jefe de cocina protegido mediante PIN	●	●	●
Nivel de acceso del personal técnico protegido mediante PIN	●	●	●
Diarios de higiene y de funcionamiento integrados	●	●	●
Instrucciones de funcionamiento animadas y consejos de lavado	●	●	●
Almacenamiento de los datos de contacto del personal técnico y del proveedor de productos químicos	●	●	●
Cúpula de doble pared con posición de bloqueo	●	●	●
Apertura automática de la cúpula	○	○	–
Inicio automático por cierre de cúpula	●	●	●
Cuba higiénica embutida en una sola pieza	●	●	●
Resistencia higiénica de cuba	●	●	●
Soporte higiénico de cesta	●	●	●
Otros			
TwinSet (conexión de 2 máquinas PT)	○	○	–
Cool-Version (aclarado con agua fría)	○	○	○
HighTemp-Version	○	○	○
Sistema de lavado de baja temperatura effect para vasos / platos*	○	○	○
Tercer dosificador	○	○	○
Arranque suave de la bomba de lavado	●	●	●
Thermostop para seguridad higiénica	●	●	●
Bomba de desagüe	●	●	●
Bomba de aumento de presión	●	●	●
Sensor de fugas	●	●	●
Multiphasing	●	●	●
Interfaces de datos RS 232 / RS 422	○	○	○
Tubo para dosificador externo	●	●	●
Salida multifuncional como interfaz para dispositivos externos	●	●	●
Interfaz según DIN 18875 para la conexión a sistemas de gestión de energía	○	○	○

● Estándar ○ Opcional – No disponible

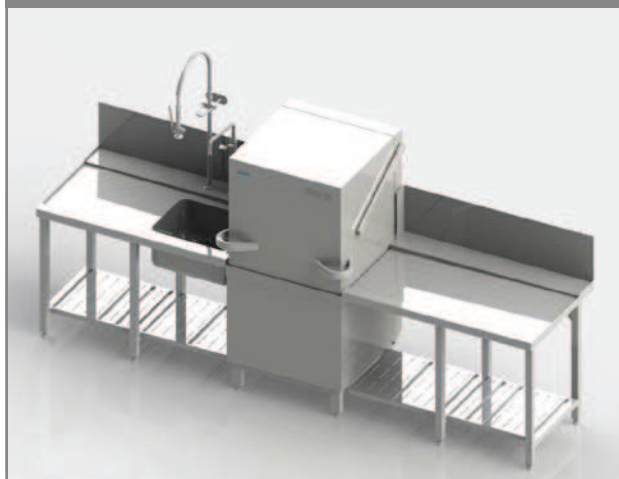
* No se encuentra disponible en todos los países. Temperatura del agua de entrada máx. 50 °C para lavavasos / 60 °C para lavavajillas.

Ejemplos de planificación serie PT

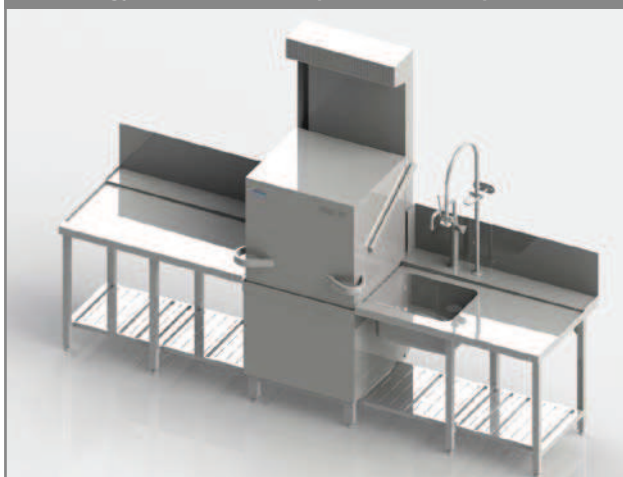
PT-M diseño en esquina, dirección de paso derecha-de frente



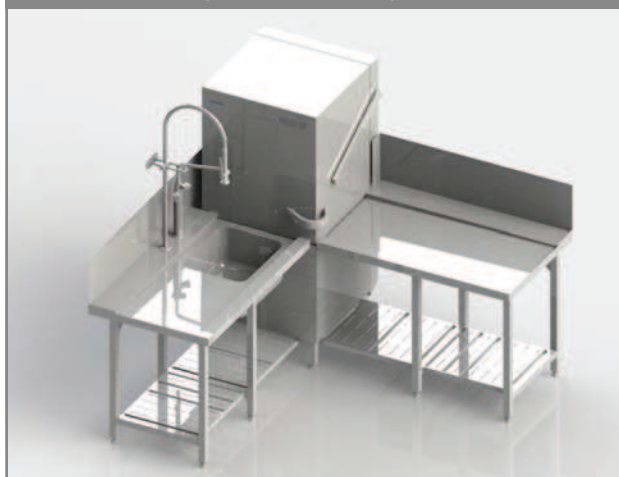
PT-L, dirección de paso izquierda-derecha



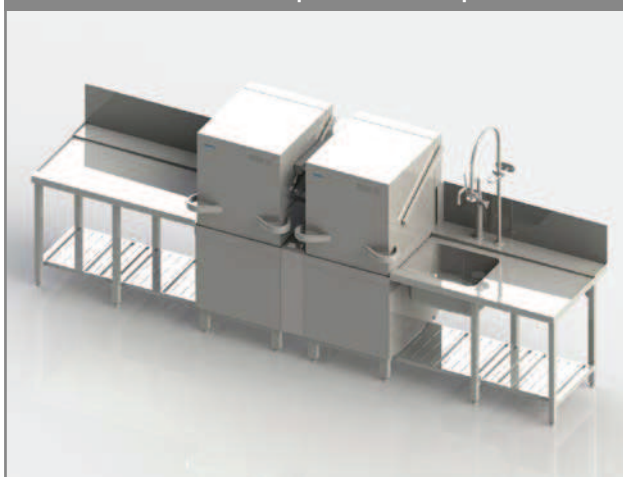
PT-L EnergyPlus, dirección de paso derecha-izquierda



PT-XL diseño en esquina, dirección de paso de frente-derecha



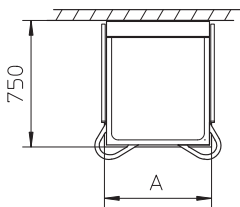
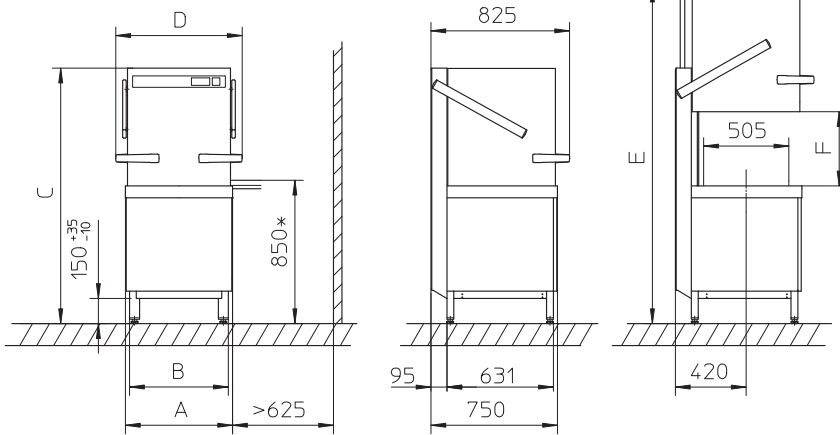
PT-M TwinSet, dirección de paso derecha-izquierda



PT-M TwinSet diseño en esquina, dirección de paso derecha-de frente

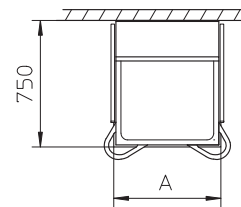
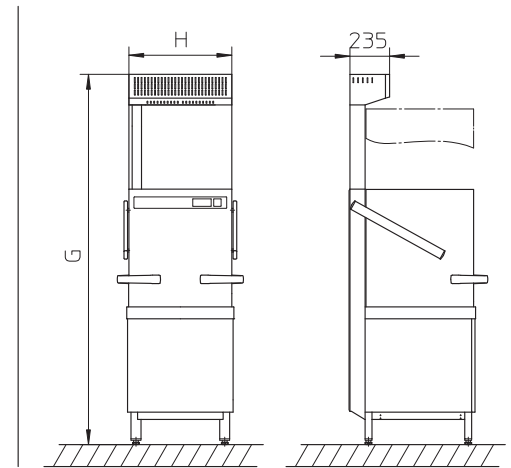


Sin EnergyPlus

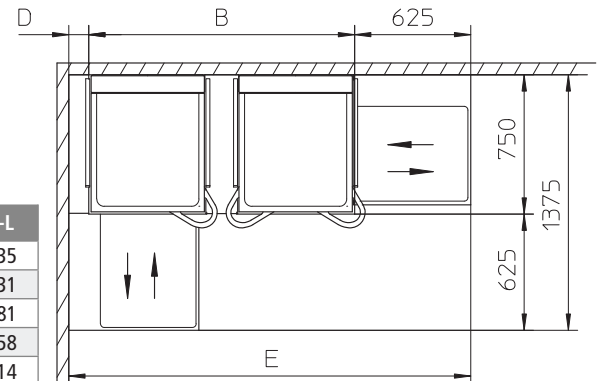
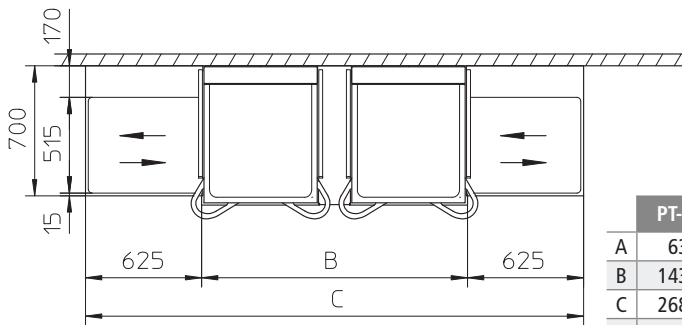
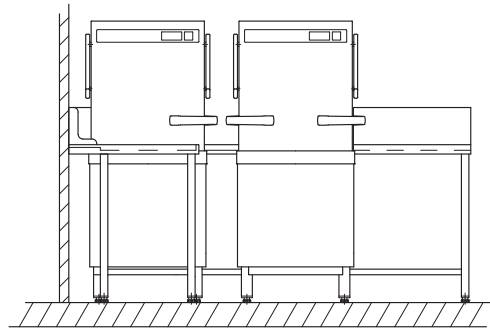
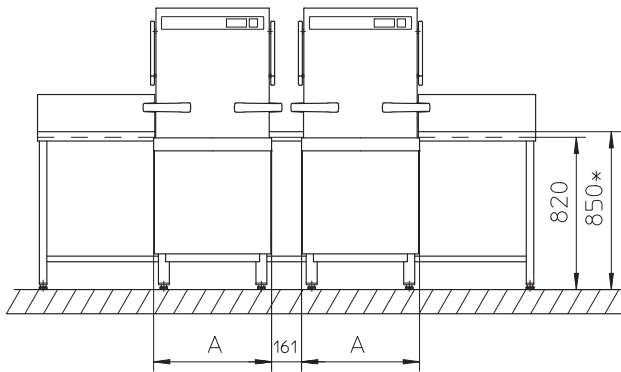


	PT-M	PT-L	PT-XL
A	635	735	735
B	585	685	685
C	1515	1515	1635
D	750	850	850
E	1995	1995	2235
F	440	440	560
G	2195	2195	2435
H	610	710	710

Con EnergyPlus



Dimensiones e instrucciones de colocación PT TwinSet

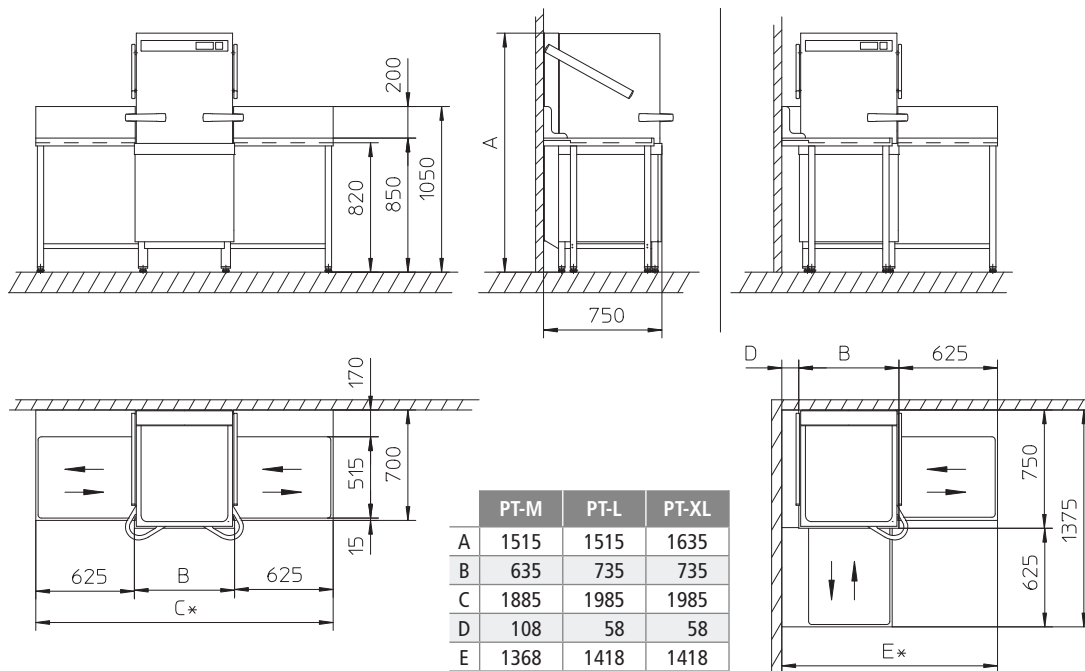


	PT-M	PT-L
A	635	735
B	1431	1631
C	2681	2881
D	108	58
E	2164	2314

* Altura de trabajo opcional a 900 mm en lugar de 850 mm. Las medidas verticales aumentan de este modo 50 mm. Variantes de diseño, véase la página 23.

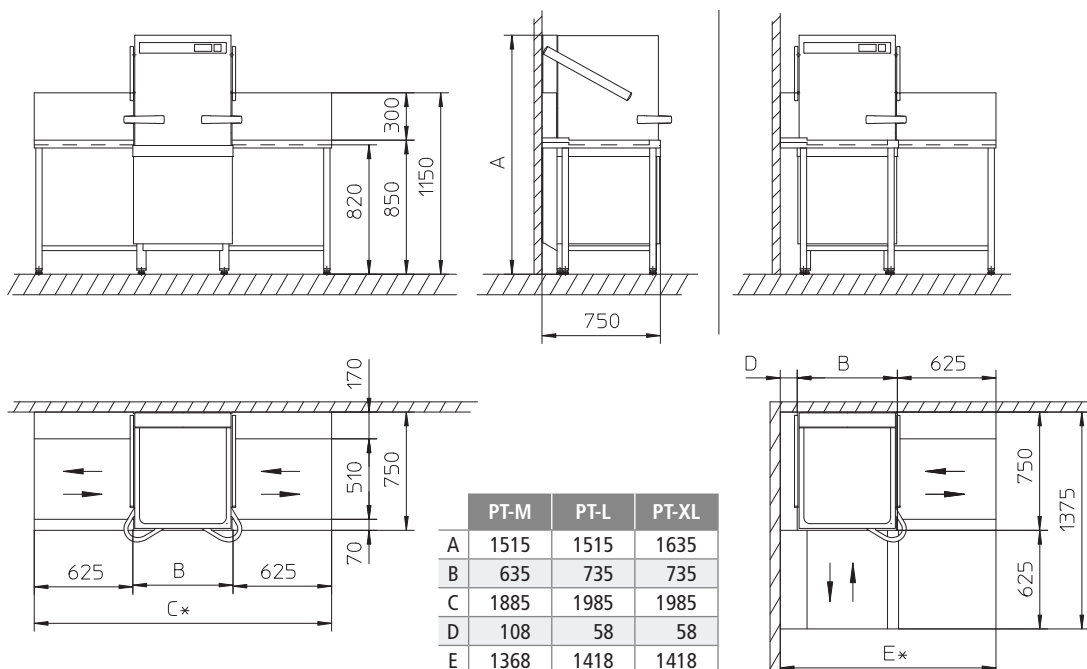
Profundidad de la mesa: 700 mm / largo de la mesa: 625 mm y 1200 mm

Altura de trabajo opcional incluso 900 mm en lugar de 850 mm. Profundidad de la mesa 800 mm, disponible previa petición.



Profundidad de la mesa: 750 mm / largo de la mesa: 625 mm – 2900 mm

Altura de trabajo opcional incluso 900 mm en lugar de 850 mm. Profundidad de la mesa 800 mm, disponible previa petición.



* Las medidas C y E dependen del largo de la mesa. Se representa un largo de la mesa de 625 mm.

Datos técnicos

Serie PT		PT-M	PT-L	PT-XL
Número de programas		hasta 3 (+programas especiales)		
Rendimiento teórico	[cestas/h]	diferente según el software, véase página 25 arriba		
Consumo de agua				
Capacidad de la cuba	[l]	35	35	35
Necesidad de agua para aclarado por ciclo de lavado	[l]	diferente según el software, véase página 25 arriba		
Temperaturas				
Temperatura de la cuba	[°C]	diferente según el software, véase página 25 arriba		
Temperatura de aclarado	[°C]	diferente según el software, véase página 25 arriba		
Dimensiones				
Ancho	[mm]	635	735	735
Profundidad	[mm]	750	750	750
Alto con cúpula cerrada	[mm]	1.515	1.515	1.635
Alto con cúpula abierta	[mm]	1.995	1.995	2.235
Alto del modelo EnergyPlus	[mm]	2.195	2.195	2.435
Altura de trabajo	[mm]	850	850	850
Altura útil de entrada	[mm]	440	440	560
Medidas de las cestas	[mm]	500 x 500	500 x 600	500 x 600
Datos eléctricos				
Valor de conexión total				
– Corriente trifásica	[kW]	diferente según el país y la protección, véase la página 25, parte inferior		
– Corriente monofásica	[kW]	diferente según el país y la protección, véase la página 25, parte inferior		
Protección	[A]	diferente según el país y la protección, véase la página 25, parte inferior		
Bomba de circulación (P1)	[kW]	1,0	1,5	1,5
Resistencia de la cuba	[kW]	2,5	2,5	2,5
Resistencia de la cuba en el modelo Cool	[kW]	2 x 2,5	2 x 2,5	2 x 2,5
Resistencia del boiler				
– Corriente trifásica	[kW]	diferente según el país y la protección, véase la página 25, parte inferior		
– Corriente monofásica	[kW]	diferente según el país y la protección, véase la página 25, parte inferior		
Otros datos				
Temperatura máxima del agua de entrada	[°C]	60	60	60
Presión dinámica del agua necesaria	[bar/kPA]	1,0–6,0/100–600	1,0–6,0/100–600	1,0–6,0/100–600
Presión dinámica del agua necesaria en el modelo EnergyPlus	[bar/kPA]	1,5–6,0/150–600	1,5–6,0/150–600	1,5–6,0/150–600
Protección contra salpicaduras		IP X5	IP X5	IP X5
Peso neto/bruto	[kg]	134/159	137/165	140/171
– con el modelo EnergyPlus neto/bruto	[kg]	157/185	165/196	173/207

Reservado el derecho a modificaciones técnicas.

Los cálculos de comparación se estipulan en función de las máquinas anteriores GS 502.

Ajustes de software

		Estándar	Cool	effect* ⁷	EnergyPlus* ⁵	HighTemp
Lavavasos						
Rendimiento teórico 1/2/3* ¹	[cestas/h]	22/32/48	22/32/48	20/20/20	22/32/48	–
Programa corto	[cestas/h]	38/55/77	38/55/77	36/36/36	38/55/77	–
Necesidad de agua para el aclarado por ciclo de lavado (sistema de aclarado accionado)* ²	[l]	2,4 (2,0)	4,0 (3,6)	2,4 (2,0)	2,4 (2,0)	–
Temperatura de la cuba	[°C]	62	55	45	62	–
Temperatura de aclarado	[°C]	65	* ³ / ⁴	50/* ⁴		
Lavavajillas						
Rendimiento teórico 1/2/3* ¹	[cestas/h]	44/32/22	–	20/20/20	44/32/22	25/20/15
Programa corto	[cestas/h]	72/55/38	–	36/36/36	72/55/38	–
Necesidad de agua para el aclarado por ciclo de lavado (sistema de aclarado accionado)* ²	[l]	2,4 (2,0)	–	2,4 (2,0)	2,4 (2,0)	3,8 (3,8)
Temperatura de la cuba	[°C]	62	–	55	62	66
Temperatura de aclarado	[°C]	85	–	60/* ⁶	85	85
Lavavajillas para cafeterías						
Rendimiento teórico 1/2/3* ¹	[cestas/h]	40/32/28	–	–	40/32/28	–
Programa corto	[cestas/h]	72/55/49	–	–	72/55/49	–
Necesidad de agua para el aclarado por ciclo de lavado (sistema de aclarado accionado)* ²	[l]	2,4 (2,0)	–	–	2,4 (2,0)	–
Temperatura de la cuba	[°C]	62	–	–	62	–
Temperatura de aclarado	[°C]	85	–	–	85	–
Máquina abrillantadora de cubiertos						
Rendimiento teórico 1/2/3* ¹	[cestas/h]	11	–	–	11	–
Programa corto	[cestas/h]	21	–	–	21	–
Necesidad de agua para el aclarado por ciclo de lavado (sistema de aclarado accionado)* ²	[l]	4,0 (3,6)	–	–	4,0 (3,6)	–
Temperatura de la cuba	[°C]	69	–	–	69	–
Temperatura de aclarado	[°C]	86	–	–	86	–

*¹ En función de las características técnicas del lugar de la instalación (temperatura del agua de entrada / acometida eléctrica) podrán reducirse los valores señalados.

*² En condiciones ideales. El ajuste final se realiza en el momento de la puesta en marcha.

*³ En función de la temperatura de entrada.

*⁴ Conmutable a 65 °C.

*⁵ Temperatura del agua de entrada < 20 °C.

*⁶ Conmutable a 85 °C.

*⁷ No se encuentra disponible en todos los países. Temperatura del agua de entrada máx. 50 °C para lavavasos / 60 °C para lavavajillas.

Valores eléctricos

Tensión	Protección	Valor de conexión total con 6,4 kW resistencia de boiler	Valor de conexión total con 10,8 kW resistencia de boiler	Países
380V / 3 N~ / 50–60 Hz	16A	7,1 kW	8,3 kW	En todo el mundo
400V / 3 N~ / 50–60 Hz	16A	7,9 kW / 8,1 kW como modelo Cool	9,1 kW	
	25A	10,2 kW	13,2 kW	
	32A	– / 11,5 kW como modelo Cool	14,7 kW	
415V / 3 N~ / 50–60 Hz	15A	6,9 kW	9,5 kW	En todo el mundo
	16A / 20A	8,4 kW / 8,6 kW como modelo Cool	9,7 kW	
	25A	10,9 kW	14,2 kW	
	32A	– / 12,4 kW como modelo Cool	15,7 kW	
200V / 3 ~ / 50–60 Hz	25A	6,6 kW	7,1 kW	Japón
	32A	8,0 kW	8,1 kW	
230V / 3 ~ / 50–60 Hz	25A	7,8 kW	–	Bélgica / Malasia*
	32A	10,1 kW	–	
	50A	–	14,5 kW	
230V / 1 N~ / 50–60 Hz	32A	6,9 kW	–	En todo el mundo
240V / 1 N~ / 50–60 Hz	25A	5,1 kW	–	
	32A	6,8 kW	–	
	40A	8,4 kW	–	
	50A	10,9 kW	–	

* Tensión especial.

Lavaperolas
Serie UF

winterhalter®

LAVAMOS COMO USTED COCINA: APASIONADAMENTE

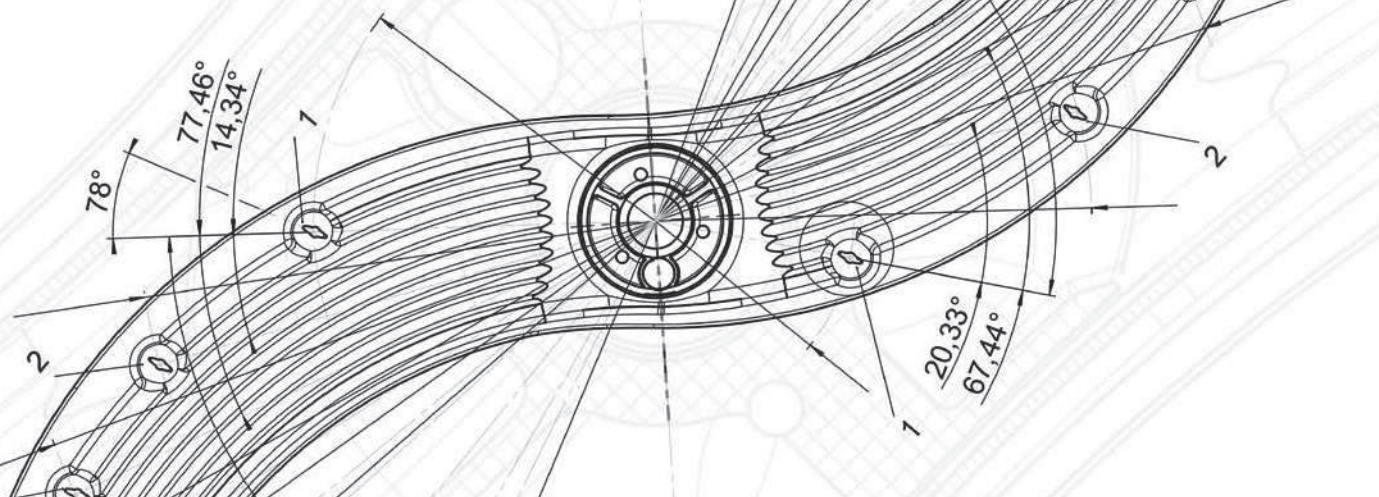
El nuevo lavaperolas de Winterhalter.
Limpio. Ergonómico. Económico

Serie UF. Parte de su pasión.

FCSI

MANUFACTURER
OF THE YEAR
2015

CADA DÍA USTED DA EL 100 %. NOSOTROS TAMBIÉN.



3 Tanto si es pastelero, carnicero, hotelero o restaurador – Usted y su equipo dan lo mejor de sí cada día y trabajan con cuidado y pasión en sus productos.

5 Exactamente igual que Winterhalter. Nuestros empleados, con una formación de primera clase, desarrollan con entrega y compromiso, tecnologías innovadoras que hacen más fácil su día a día en la zona de lavado.

6 Confíe por tanto en Winterhalter. Somos su socio de confianza, sabemos cuáles son sus necesidades y, con pasión, hacemos todo lo posible por cubrirle las espaldas. Con nuestras innovadoras soluciones de lavado, podrá dedicarse con pasión a su objetivo principal: hacer felices a sus clientes.

$$a^2 = b^2 + c^2 - 2bc \cos x$$
$$\sin \frac{x}{2} = \frac{1 - \cos x}{\sin x} = \frac{\sin x}{1 + \cos x}$$

USTED NO QUIERE PENSAR EN EL LAVADO. Y ESO ES PRECISAMENTE LO QUE MEJOR HACEMOS NOSOTROS . DESDE 1947.

Sus exigencias de calidad son nuestro incentivo. Con la misma pasión con la que usted perfecciona su trabajo, desarrollamos y fabricamos nosotros nuestros productos para usted.

Damos importancia a la máxima calidad

Mantenemos nuestra promesa de calidad autoimpuesta desde 1947. Los productos de Winterhalter son sinónimo de materiales de alta calidad, fiabilidad y durabilidad. Con nuestros centros de producción en Alemania y Suiza nos centramos en un trabajo profesional y en la calidad.

Investigamos y desarrollamos

En nuestras oficinas de desarrollo y centros de producción trabajan especialistas con una riqueza única en lo que a experiencia, conocimiento y capacidad se refiere. Pero también nuestros clientes, socios y personal técnico son parte constante de nuestro proceso de desarrollo y una fuente de inspiración. Nosotros, en Winterhalter, no nos cansamos nunca de desarrollar constantemente nuestros productos para Usted.

Conocemos a nuestros clientes

Desarrollamos soluciones a medida que se adaptan perfectamente a las necesidades de nuestros clientes de todo el mundo. En función del espacio disponible, del tipo de producto de

lavado y del tipo y grado de suciedad, ofrecemos respuestas convincentes en relación al lavado profesional.

Nos basamos en una asociación real

Nadie consigue el éxito por sí solo. Este lema se sigue en Winterhalter tanto interna como externamente. Como socio de confianza con la conciencia de calidad de una empresa familiar, ofrecemos a nuestros clientes de todo el mundo un servicio integral de primera clase. La máquina perfecta, detergentes, sistemas para el tratamiento del agua, accesorios especiales y, además, un servicio de atención al cliente de confianza. Somos su especialista en zonas de lavado.

Pensamos y actuamos de manera sostenible

Con nuestros productos establecemos regularmente nuevos estándares en el sector en lo que a economía y ecología se refiere.

En nuestro departamento propio de investigación y desarrollo ponemos a prueba tecnologías innovadoras que hacen que el proceso de lavado sea incluso más eficiente, respetuoso con el medio ambiente y fácil de manejar.



SU NUEVA UF. INNOVACIONES DE SERIE.

Con la nueva serie UF adquirirá no sólo un lavaperolas de primera clase. Ganará un nuevo miembro para su equipo de cocina que piensa, ayuda y proporciona un resultado perfecto en todo momento.

Desde dispositivos compactos hasta auténticas maravillas de gran formato: ofrecemos la solución adecuada para cualquier zona de lavado. Todos nuestros modelos cuentan con numerosas innovaciones en las que Usted nos ha servido de inspiración: soluciones pensadas a partir del día a día de profesionales y diseñadas para el día a día de profesionales.

¡Le ayudaremos alcanzar los objetivos más ambiciosos día tras día! Con un resultado del lavado excelente, un diseño económico y una rentabilidad máxima.

NOS ENCANTA LIMPIO. IGUAL QUE A USTED.



Cualquier profesional sabe que, al final, el resultado es lo que cuenta. Y lo mismo ocurre con la limpieza higiénica del producto de lavado. La nueva serie UF le ofrece innovaciones brillantes que le harán la vida más fácil.

Software específico para cada tipo de cliente

Hemos enviado nuestros lavaperolas a estudiar. En carnicerías, pastelerías, hoteles y establecimientos de restauración. Así se han desarrollado soluciones adaptadas exactamente a sus necesidades. El software de nuestros lavaperolas muestra diferencias pequeñas pero importantes. En función del tipo y grado de suciedad, la serie UF ofrece programas personalizados.

Con nuestro nuevo proceso TurboZyme se ahorrará el paso de trabajo del prelavado manual. Mediante este proceso de remojo, los residuos secos se reblandecen con nuestro innovador desincrustante. Así, la suciedad más difícil puede eliminarse antes del ciclo de lavado real.

Sistemas de lavado de alto rendimiento con VarioPower

Muchas veces hay que hacer presión para que todo funcione como la seda. Ocurre lo mismo con el inigualable sistema de lavado de alto rendimiento con VarioPower de la serie UF. La potente presión del agua elimina la suciedad más difícil y, al mismo tiempo, evita que los difusores de lavado se obstruyan. El resultado es una limpieza higiénica en cada centímetro cuadrado de todo el interior de la máquina. El funcionamiento continuo de la bomba de lavado hace que

el material a lavar siempre permanezca en su posición. Por supuesto, en función del tipo de producto de lavado y del grado de suciedad, podrá adaptar individualmente la presión de lavado con VarioPower.

Sistema de filtración del agua de lavado

Da igual que sea el primer o el último ciclo de lavado del día: un agua de lavado limpia es fundamental. La serie UF dispone de un sistema de filtración del agua de lavado inteligente que comprueba siempre la calidad del agua, limpia continuamente el agua de lavado y, en caso necesario, activa una regeneración automática.

Prelavado con agua fría

Cualquiera que trabaje en su cocina con clara de huevo y almidón conoce bien el problema: Si se activa el proceso de lavado mecánico (es decir, caliente) sin prelavado con agua fría, los restos se incrustan y se fijan. Por eso, la serie UF ofrece la posibilidad de prelavado con agua fría – ¡Con sólo presionar un botón!



TRABAJAMOS DURO. PARA HACERLE LA VIDA MÁS CÓMODA.

A Usted y a sus empleados se les exige mucho todos los días. Nosotros, en Winterhalter, le ayudamos a hacer frente a sus desafíos con numerosas innovaciones grandes y pequeñas en nuestros productos que hacen que el manejo de nuestros lavaperolas sea incluso más cómodo y ergonómico.

Puerta abatible y cesta plegable

Muchas veces, las pequeñas ideas son las que mayores ventajas ofrecen. Por ejemplo, la puerta abatible de la nueva serie UF. No es ningún obstáculo, sino que ofrece a sus empleados un acceso abierto hacia el interior de la máquina, lo cual hace que, a partir de ahora, su limpieza sea incluso más sencilla. Además, la pesada cesta de acero inoxidable ya no deberá extraerse para limpiar el interior de la máquina. Sólo hay que plegar hacia arriba, limpiar y replegar.

Pantalla táctil de manejo sencillo

Nuestra ambición: su nueva máquina Winterhalter debe estar plenamente operativa desde el primer día. Para ello, es necesario que el manejo de la máquina sea sencillo e intuitivo. La tecla de inicio cambia de color, de azul a verde, a medida que el proceso de lavado avanza. Así, de sólo un vistazo podrá saber cuánto ha avanzado el programa y cuándo volverá a estar disponible su dispositivo de trabajo. Los pictogramas, comprensibles en cualquier idioma, son perfectos para un entorno de trabajo internacional. Además, su máquina UF puede identificar, comunicar y, en parte, solucionar problemas. De este modo se garantiza una disponibilidad máxima. En una zona protegida por PIN, por ejemplo, jefes de cocina y personal

técnico podrán solicitar al equipo datos importantes y optimizar la máquina en función de las necesidades específicas del cliente.

La solución del carro de cestas

Especialmente en las cocinas grandes, reunir todos los productos de lavado en cada una de las estaciones de producción y transportarlos al lavaperolas resulta bastante molesto. Deben dejarse vías de acceso amplias, ya que una parte de los utensilios es grande y voluminosa. Con el carro de cestas podrá desplazarse sin problema a través de todas las vías, recoger los productos de lavado sucios y deslizar la cesta en el alojamiento de manera completamente ergonómica, directamente desde el carro a la máquina. A continuación, el producto de lavado limpio puede volver a transportarse fácilmente a las estaciones de trabajo. ¡Así es como Winterhalter optimiza su flujo de trabajo!

Accesorios individuales

Gracias a cestas y soportes inclinados específicos para cada objeto a lavar (vasos, bandejas, etc.) podrá individualizar completamente el interior de la máquina de su UF de Winterhalter y diseñarlo de manera incluso más práctica en función de su finalidad. Los utensilios no "saldrán volando" por la máquina, el espacio se aprovecha de manera óptima y el manejo es sencillo: éstas son las ventajas más importantes.

NUESTRA RESPONSABILIDAD.

SU POTENCIAL DE AHORRO.

Si se trata de una solución de lavado industrial, el precio de compra es uno de los muchos factores decisivos.

Los valores de consumo de agua, productos químicos y energía son, como mínimo, igual de importantes. Winterhalter establece estándares en el mercado por medio de sistemas inteligentes y que hacen un uso racional de los recursos. Además, podrá estar seguro de estar haciendo una inversión rentable a largo plazo.

Recuperación de calor – Energy

La serie UF de Winterhalter no deja escapar fácilmente el vapor de agua generado durante el proceso de lavado.

Todo lo contrario: ¡lo utilizamos en el siguiente ciclo de lavado! El vapor de agua, caliente y húmedo, calienta el agua de entrada fría y, al mismo tiempo, el vapor se condensa en el intercambiador de calor. Así, se consiguen ahorros significativos en los costes energéticos y, además, el ambiente mejora considerablemente, ya que el vapor caliente no escapa a la cocina.

Modo de espera (stand-by)

No tiene por qué asumir ningún gasto innecesario cuando la máquina no está en funcionamiento. Para ello, la serie UF de Winterhalter está equipada con un modo de espera (stand-by). Se activa solo y reduce la temperatura del boiler hasta tal punto que la máquina puede volver a calentarlo durante el siguiente ciclo de lavado a la temperatura programada. Por lo tanto, puede estar seguro de que, la próxima vez que utilice su UF, no habrá ningún tiempo de espera, sino que el equipo volverá a estar disponible sin retraso alguno.





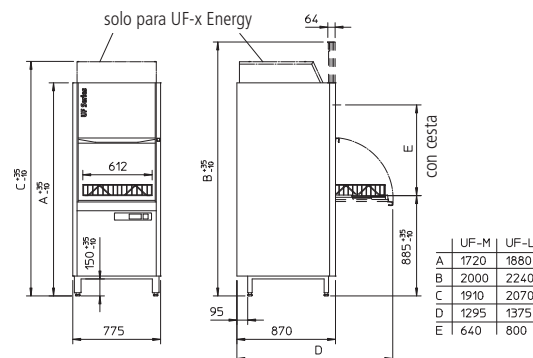
Infórmese sobre nuestras soluciones innovadoras
y configure individualmente su lavaperolas UF:
www-winterhalter.biz/uf-scout



Datos técnicos

Serie UF		UF-M	UF-L	UF-XL
Capacidad de la cuba	[l]	69	69	138
Consumo de agua para el aclarado por ciclo de lavado ⁴	[l]	4,7	4,7	7
Temperatura de la cuba	[°C]	60	60	60
Temperatura de aclarado	[°C]	85	85	85
Dimensión interior de la cesta	[mm]	612 x 672	612 x 672	1305 x 672
Bomba de circulación	[kW]	2,5	2,5	2 x 2,5
Resistencia de la cuba Estándar/Performance	[kW]	5/10	5/10	5/10
Resistencia del boiler Estándar/Performance	[kW]	10,2/16,4	10,2/16,4	10,2/16,4
Temperatura máx. del agua de entrada	[°C]	60	60	60
Presión dinámica del agua necesaria	[bar/kPA]	1	1	1
Presión dinámica del agua necesaria en Energy	[bar/kPA]	1,5	1,5	1,5
Protección contra salpicaduras		IPX5	IPX5	IPX5
Peso neto / bruto	[kg]	190/220	200/230	305/355
Peso con modelo Energy neto/bruto	[kg]	225/255	235/265	350/400

Resto de valores en la web y en la aplicación.



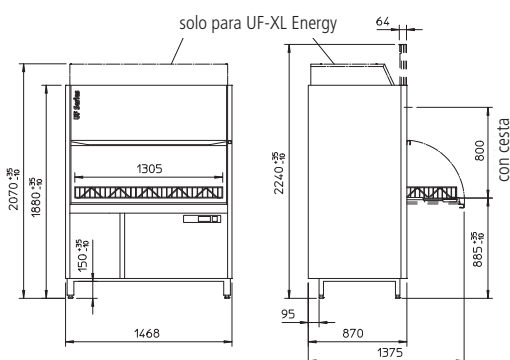
Configuración del software

Serie UF Potencia teórica		Estándar ^{*1}	Energy ^{*1*2}	HighTemp ^{*1*3*4}
Software universal	[cestas/hora]	40/24/12	40/24/12	20/15/10
Software universal Programa corto	[cestas/hora]	64/42/23	64/42/23	–
Software para pasteleros	[cestas/hora]	40/24/12	40/24/12	20/15/10
Software para pasteleros Programa corto	[cestas/hora]	64/42/23	64/42/23	–
Software para carniceros	[cestas/hora]	40/24/12	40/24/12	20/15/10
Software para carniceros Programa corto	[cestas/hora]	64/42/23	64/42/23	–

^{*1} En función de las condiciones en el lugar de instalación. ^{*2} Temperatura del agua de entrada < 20 °C.

^{*3} min. protección de 25A, resistencia del boiler y del tanque Performance. Volumen del agua de aclarado UF-M/L: 5,5l/Volumen del agua de aclarado UF-XL: 9l. Temperatura del tanque 66 °C, temperatura del boiler 85 °C.

^{*4} En condiciones ideales. El consumo de agua de la red depende de las condiciones locales. El ajuste final se realiza en el momento de la puesta en marcha.



Valores eléctricos

Tensión	Fusible	Valor de conexión total Estándar Boiler 10,2 kW / cuba 5 kW		Valor de conexión total Performance Boiler 16,4 kW / cuba 10 kW		Países
		UF-M/L	UF-XL	UF-M/L	UF-XL	
380V/3N~ 50 Hz 380V/3N~ 60 Hz	16A	8,7 kW	8,4 kW	–	–	en todo el mundo
400V/3N~ 50 Hz 400V/3N~ 60 Hz	16A	9,4 kW	8,8 kW	–	–	en todo el mundo
	20A	10,0 kW	10,0 kW	–	–	
	25A	16,3 kW	16,2 kW	16,4 kW	16,4 kW	
	32A	17,5 kW	17,4 kW	18,8 kW	18,8 kW	
415V/3N~ 50 Hz 415V/3N~ 60 Hz	40A	–	–	25,1 kW	26,2 kW	en todo el mundo
	16A	10,0 kW	9,5 kW	–	–	
	20A	10,8 kW	10,8 kW	–	–	
	25A	17,4 kW	17,1 kW	17,7 kW	17,7 kW	
230V/3N~ 50 Hz 230V/3N~ 60 Hz	32A	18,7 kW	18,4 kW	20,3 kW	20,3 kW	en todo el mundo
	40A	–	21,1 kW	25,5 kW	26,8 kW	
	25A	9,4 kW	8,7 kW	–	–	
	32A	10,2 kW	9,9 kW	–	–	
200V/3N~ 50 Hz 200V/3N~ 60 Hz	40A	–	–	15,2 kW	15,1 kW	Bélgica / Malasia
	50A	–	–	17,7 kW	17,6 kW	
	25A	7,6 kW	9,1 kW	–	–	
	32A	9,0 kW	–	10,3 kW	10,3 kW	
200V/3N~ 50 Hz 200V/3N~ 60 Hz	40A	–	–	12,2 kW	12,9 kW	Japón
	50A	–	–	15,9 kW	16,8 kW	
	–	–	–	–	–	

Más información en
nuestro código QR



Lavavajillas de cinta transportadora y
de arrastre de cestas

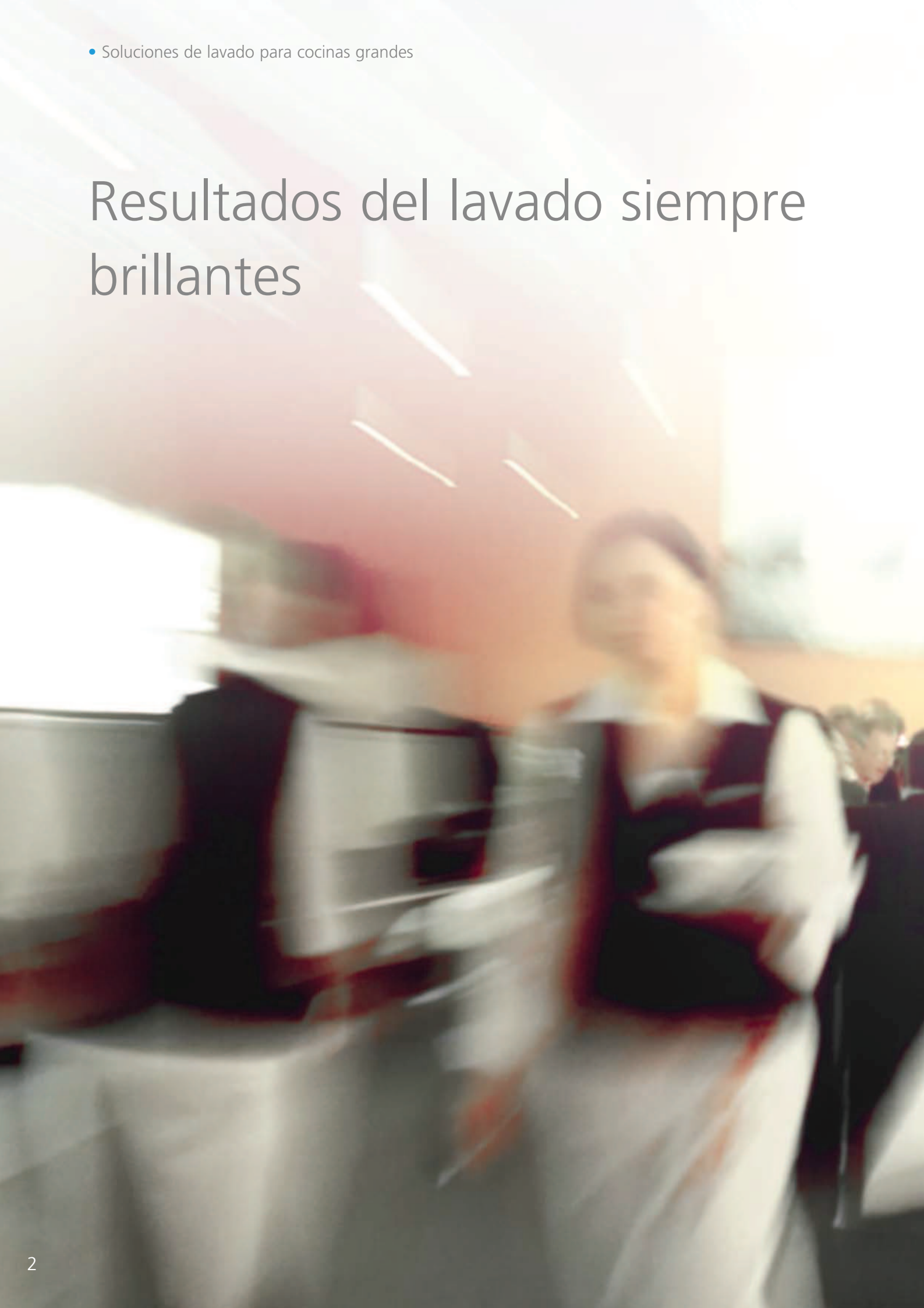
Serie MT


winterhalter[®]

Rentabilidad e higiene en gran formato



Resultados del lavado siempre brillantes





Un producto de lavado completamente limpio e higiénico es primordial, especialmente en aquellos lugares en los que se reúnen muchas personas para comer y beber. Poder confiar en la capacidad de su lavavajillas es tan importante como el que sus clientes confíen en la calidad de su cocina. Pues, únicamente si se combinan con facilidad los diferentes procesos podrá centrarse por completo en atender a sus clientes.

Somos especialistas en lavado y, como tales, conocemos perfectamente sus necesidades y le ofrecemos soluciones adecuadas a medida. No importa si se trata de grandes restaurantes, hoteles, casinos, comedores de empresa, colegios o cocinas de hospitales, geriátricos o clínicas.

- Lavavajillas de cinta transportadora o de arrastre de cesta

Soluciones de lavado óptimas gracias a una máxima versatilidad

En cada cocina industrial, el tipo y la cantidad de producto de lavado es diferente. Con la serie MT, Winterhalter le ofrece la solución de lavado adecuada. La serie MT se configura conforme a sus necesidades gracias a su diseño modular y a una gran variedad de opciones, sin importar si el transporte es de cinta o cestas.



Lavavajillas de cinta transportadora MTF



Lavavajillas de arrastre de cestas MTR

Un factor de selección determinante: ¿lavavajillas de cinta transportadora o de arrastre de cestas?

	Lavavajillas de cinta transportadora MTF	Lavavajillas de arrastre de cestas MTR
Ámbito principal de aplicación	Comedores universitarios, hospitales, comedores de empresa y residencias de mayor tamaño	Hoteles, restaurantes, estaciones de servicio, comedores de empresa y residencias de menor tamaño
Volumen de lavado	Continuado	Irregular
Tiempos de lavado	Fijos	Variables
Producto de lavado	Homogéneo	Variado
Transporte del producto de lavado	Sobre la cinta transportadora: platos, bandejas, tapaderas, recipientes, etc. En cestas: vasos, cubiertos, tazas y piezas pequeñas	Todas las piezas están clasificadas en las correspondientes cestas
Operarios	Como mínimo, 2 personas	Como mínimo, 1 persona
Organización	Zonas de carga y descarga rectas	Planificación individual de las mesas de entrada y salida (también con curvas de 90° o 180°)
Desbarace previo	Por lo general, únicamente para el desbarace de restos de comida (sin prelavado manual)	Por lo general, prelavado manual adicional con grifo ducha giratorio
Entrada en esquina de 90°	–	Posible
Curva motorizada de entrada a 90°	–	Posible
Curva motorizada de salida a 90°/180°	–	Posible

Algunas de las características incluidas en este catálogo forman parte del equipamiento opcional.

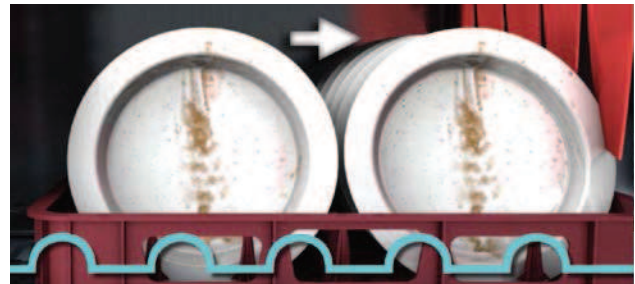


Máxima adaptabilidad gracias a:

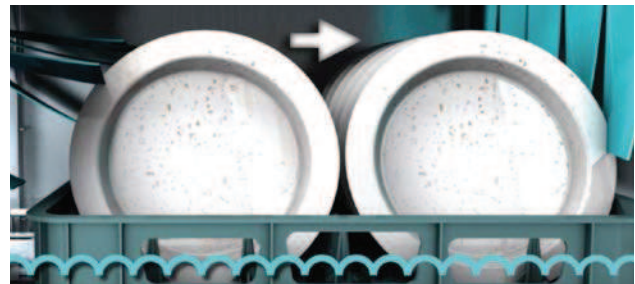
- Posibilidad de seleccionar un tipo de transporte, cinta o cestas, dependiendo de las necesidades
- Configuración exacta para cada necesidad gracias al montaje modular
- Gran variedad de posibilidades de equipamiento y colocación

Técnica innovadora para brillantes resultados de lavado

Para Winterhalter, obtener unos resultados de la más alta calidad es algo natural e implícito, incluso en grandes volúmenes de producto de lavado. Esto se obtiene gracias a una inteligente combinación de técnicas de lavado en constante evolución.



Sin transporte continuado de cestas: sin contacto uniforme con el agua de lavado*



Con transporte continuado de cestas: contacto uniforme con el agua de lavado*

Potente sistema de lavado

Los brazos de lavado, la forma del difusor y la presión de la bomba están perfectamente coordinados. Incluso, se puede ajustar individualmente el ángulo de los brazos de lavado siempre que sea necesario. En el caso de productos de lavado con huecos (por ejemplo, bandejas térmicas), es posible utilizar opcionalmente los brazos de lavado laterales y así cubrir la máxima superficie.

Filtración del agua de lavado

Cada cuba de prelavado y de lavado principal dispone de un sistema de filtros de superficie combinado con un filtro de aspiración de la bomba y el acreditado Mediamat. Se encarga de eliminar las partículas flotantes más finas (como los posos del café) del agua de lavado utilizando la fuerza centrífuga. De este modo se garantiza que el resultado del lavado va a ser siempre perfecto.

Programas especiales

Con los programas especiales para cristalería (opcional) y recipientes, el proceso de lavado se adapta a los requisitos más específicos. De este modo, en el programa para lavar cristalería se conecta automáticamente, en el aclarado, el agua osmótica (siempre y cuando esté disponible).

Transporte continuado de cestas

Para el transporte continuado del producto de lavado, hemos desarrollado un sistema especial de accionamiento con el que se garantiza un contacto uniforme del producto con el agua de lavado.

Zona de prelavado con intercambiador de calor

El intercambiador de calor genera un equilibrio de baja temperatura constante. De este modo se puede evitar de manera fiable la acumulación de almidón y proteínas y mejorar notablemente el resultado del prelavado. Además, la energía obtenida procedente de la zona de prelavado se utiliza para calentar el agua de aclarado.



Brillantes resultados de lavado gracias a:

- Sistema de lavado perfeccionado combinado con una eficiente filtración del agua de lavado
- Programas especiales para cristalería y recipientes
- Contacto uniforme con el agua de lavado, incluso en lavavajillas de arrastre de cestas

- Higiene de la máquina



Seguridad higiénica gracias a:

- Interior de la máquina limpio e higiénico
- Aire de salida filtrado para un mejor ambiente de la cocina
- Programa de autolimpieza

Sólido concepto higiénico para una mayor seguridad

La seguridad higiénica es un factor imprescindible en las cocinas grandes. Tanto el concepto higiénico integral como el diseño especial de la máquina, garantizan la seguridad del proceso y hacen de la serie MT un concepto extraordinario.



MTF con instalación en zócalo



Difusor de limpieza del techo

Puertas de apertura pivotantes

Las puertas higiénicas embutidas en una sola pieza con interior liso evitan la acumulación de suciedad y bacterias. Permiten un giro de 180°, facilitando así el acceso al interior de las puertas.

Sistema de extracción de aire con filtro de grasa

El filtro de grasa protege el conducto del aire de salida contra la suciedad. Al mismo tiempo, la forma redondeada del sistema reduce las acumulaciones. El aire de salida desviado a la cocina está limpio, una gran ventaja para el ambiente de la cocina.

HighTemp: lavado a altas temperaturas

Para cumplir con los requisitos especiales según la norma DIN 10510, los lavavajillas de la serie MT también están disponibles como variantes HighTemp. Esta función se puede conectar o desconectar según la necesidad.

Sistema automático de autolimpieza

Durante el ciclo de lavado, los difusores giratorios se encargan de limpiar sobre todo el techo de la máquina con agua de la cuba de la zona de aclarado, todo ello sin necesidad de un consumo adicional de agua. Al final de una jornada de trabajo, el interior de la máquina se enjuaga por completo de manera automática con agua limpia caliente y se vacía el agua de la cuba. Gracias a esto, se reduce considerablemente la necesidad de realizar procesos manuales de limpieza.

La serie MT presenta las siguientes características para garantizar la máxima higiene:

- Cubas higiénicas embutidas en una sola pieza sin esquinas y cantos redondeados
- Pared trasera higiénica lisa sin conductos ascendentes
- Sistema de limpieza mediante intercambiador de calor con dos brazos de lavado giratorios (arriba y abajo)
- Instalación en zócalo

Soluciones perfeccionadas para costes operativos mínimos

La reducción de los costes y el aprovechamiento sostenible de los recursos son dos cuestiones de vital importancia a tener en cuenta en el lavado de grandes cantidades de vajilla. Gracias a las soluciones técnicas perfeccionadas de la serie MT, puede reducir cada día sus costes operativos.



Consumo mínimo de agua

El sistema de aclarado optimizado de la serie MT limita el consumo de agua de la red hasta un 30%. Esto supone un ahorro anual de, por ejemplo, 227.800* litros de agua, el mismo consumo anual que, por ejemplo, una casa de cinco personas.

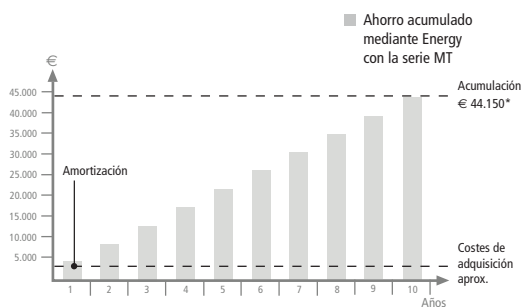
Activación automática de las zonas mediante el producto de lavado

Gracias a la activación automática de las zonas mediante el producto de lavado, la serie MT es capaz de reaccionar automáticamente frente a las cargas variables disponibles en cada momento: El bombeo y la alimentación de agua limpia se activan únicamente si hay una cesta de lavado en la correspondiente zona, permitiendo así que la utilización de recursos como el agua, detergente, abrillantador y energía, sea lo más precisa y económica posible. Además, se reducen las emisiones de ruido, calor y vahos.

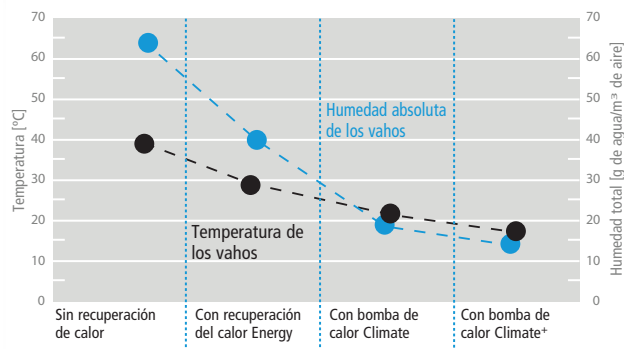
Para una mayor rentabilidad, la serie MT ofrece además:

- Construcción con aislamiento de doble pared
- Revestimiento integral de la base
- Regeneración individual de la cuba de la zona de prelavado
- Sistema de ahorro de detergente y energía: hasta un 50% menos de detergente, hasta 3 kWh menos por hora de energía

* Con un ahorro de agua de 130 l/h (MTR 5-430 LLLLM), 6 horas de servicio al día, 365 días de servicio al año y un 80% de aprovechamiento.



* Base de cálculo para recuperador de calor del aire de salida: ahorro de energía de 12 kWh por hora x 0,21 €/kWh x 6 horas de lavado al día x 80 % aprovechamiento x 365 días de servicio/año = 4.415 € x 10 años = 44.150 €



Reducción de las emisiones de temperatura y humedad de los trenes de lavado en la zona de lavado

Recuperador de calor del aire de salida Energy

El recuperador de calor del aire de salida Energy aprovecha la energía del aire de salida caliente para calentar el agua fría de entrada. De este modo, se reducen considerablemente tanto la humedad como la temperatura del aire de salida, y la demanda energética desciende a unos 12 kWh por hora.*¹

Bomba de calor Climate

En comparación con el recuperador del calor del aire de salida Energy, la bomba de calor permite recuperar mucha más energía y se siguen reduciendo la humedad y la temperatura del aire de salida. El ahorro de energía es de hasta 14 kWh por hora. Se puede prescindir de la conexión del extractor de aire a la extracción situada en el lugar de instalación.*¹

Bomba de calor Climate+

La bomba de calor Climate+ permite calentar, además del agua fría de entrada, el agua de la última cuba de lavado principal. De este modo, el ahorro de energía es de hasta 18 kWh por hora. Al mismo tiempo, se vuelven a reducir tanto la humedad como la temperatura del aire de salida. Se puede prescindir de la conexión del extractor de aire a la extracción situada en el lugar de instalación.*²

Reducidos costes operativos gracias a:

- Consumo reducido de recursos
- Reducción de los valores de conexión al insertar sistemas de recuperación de calor
- Ambiente interior mejorado

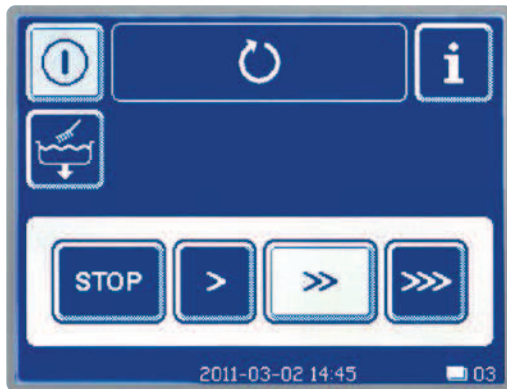
*¹ Recomendamos la conexión indirecta del del extractor de aire a la extracción situada en el lugar de instalación.

*² Tenga en cuenta las directivas en vigor para el sistema de ventilación en las cocinas.

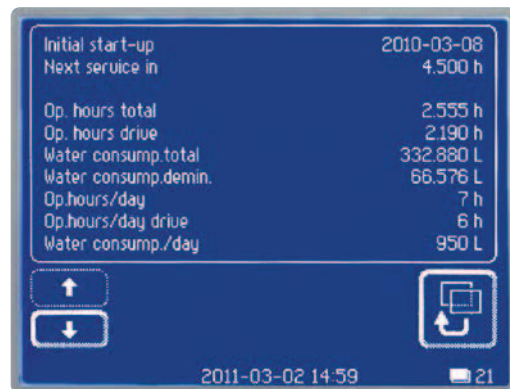
- Comodidad de manejo

Pantalla táctil, manejo intuitivo y control integral

La pantalla táctil facilita y acelera la consulta de informaciones relevantes para la higiene y el servicio. Esto es clave para todos los responsables de cocina, pues el acceso a una documentación rápida y completa permite mantener siempre el control.



Nivel de usuario con selección de la velocidad de transporte



Diario de datos de funcionamiento: ajuste de idioma Inglés

Manejo intuitivo

Los símbolos y animaciones utilizados son universales y garantizan un servicio seguro, incluso por parte del personal que no haya recibido la debida formación.

El lavavajillas asume la responsabilidad

La serie MT utiliza señales ópticas y acústicas para comunicar errores e información relevante de la máquina. Así, es posible detectar rápidamente que los depósitos del detergente y del abrillantador están vacíos, y solucionar el problema. A fin de poder controlar el correcto funcionamiento, también es posible mostrar en todo momento la temperatura de la cuba y del boiler.

Protección higiénica pasiva

La señal de error emitida por un dosificador externo de detergente y mostrada en el visualizador de la máquina incrementa adicionalmente la seguridad higiénica.

Nivel jefe de cocina protegido por un PIN

Con un nivel protegido por un código PIN, los responsables de la cocina pueden consultar datos relevantes, como el consumo, el aprovechamiento y los intervalos de servicio. El diario de datos de funcionamiento permite detectar y, dado el caso, optimizar los hábitos de utilización. En el diario de higiene se documentan todos los resultados y funcionamientos incorrectos relevantes para la higiene.

Control del tratamiento externo del agua

Los mensajes de error emitidos por aparatos externos de tratamiento del agua (por ejemplo, RoMatik 420) también se pueden mostrar en el visualizador de la serie MT. Consecuentemente, se reducen considerablemente los periodos de inactividad y se garantiza un resultado de aclarado siempre perfecto.

La serie MT presenta las siguientes características para garantizar la máxima comodidad de manejo:

- Puesta en marcha automática y programada
- Más de 24 idiomas de visualizador seleccionables
- Módulo GSM para transmisión remota de datos
- Interfaces de datos



Máxima comodidad de manejo gracias a:

- Reducción de los posibles errores de servicio
- Fácil control de los datos relevantes para la higiene
- Completo acceso a la información y control de la máquina
- Detección rápida de los errores, incluso los de las unidades externas



Alta fiabilidad gracias a:

- Máxima vida útil de la máquina
- Costes y trabajos de mantenimiento minimizados
- Procesos de fabricación certificados

Calidad en la que se puede confiar plenamente

En Winterhalter desarrollamos continuamente nuevos estándares para el sector aplicando los más altos niveles de exigencia de calidad y las últimas innovaciones técnicas. Así, puede beneficiarse de un servicio de lavado siempre fiable y seguro.



Jürgen y Ralph Winterhalter

Calidad hecha en Alemania

Winterhalter es una empresa familiar de tercera generación que, desde siempre, ha apostado por la innovación. Las diferentes pruebas de material realizadas tanto en el laboratorio como en la práctica, permiten seleccionar el material más adecuado.

Tanto las plantas de producción con las últimas tecnologías como la aplicación de procesos estructurados, permiten obtener una calidad constante del producto. Esto se refleja en el aumento de la vida útil de la máquina, lo que le garantiza una mayor comodidad y seguridad durante la ejecución de los trabajos.



Mantenimiento sencillo

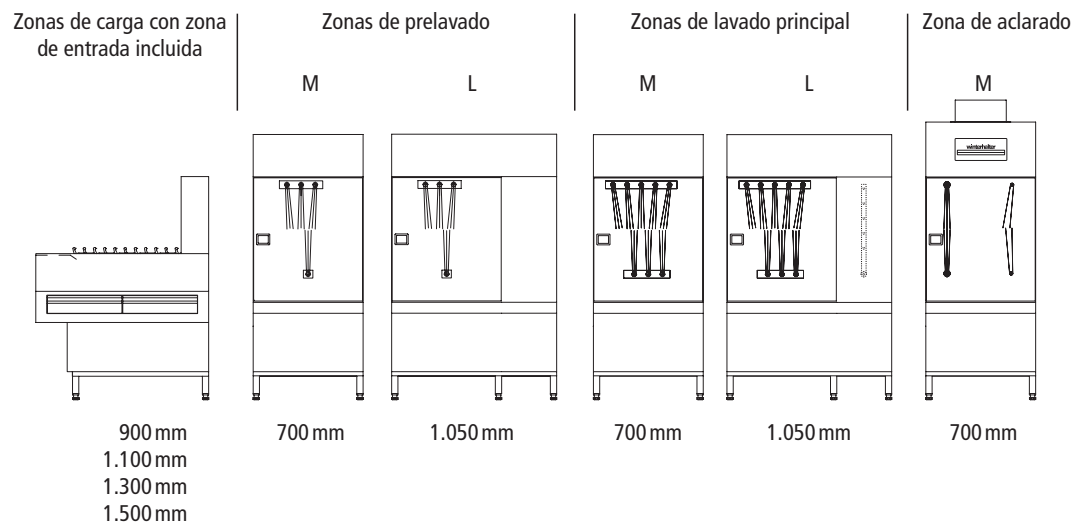
Para que los trabajos de mantenimiento sean lo más breve posible, se puede acceder a los componentes más relevantes fácilmente. A fin de poder identificar con más rapidez los fallos, el personal técnico puede acceder a una serie de programas de prueba a través de la pantalla táctil.

Gestión certificada de la calidad y el medioambiente

Winterhalter es una de las empresas pioneras del sector y, como tal, le han sido otorgados los certificados de gestión de la calidad (EN ISO 9001), del medioambiente (EN ISO 14001), así como de la salud y la seguridad en el trabajo (BS OHSAS 18001). Con estos certificados internacionales, Winterhalter garantiza el cumplimiento de las más altas exigencias.



• MTF: Datos técnicos para lavavajillas de cinta transportadora seleccionados



Lavavajillas de cinta transportadora MTF, de 65 cintas	MTF 3-2800 MMM	MTF 3-3300 MLM	MTF 3-3700 LLM	MTF 4-4100 MMLM
Número de cubas de aclarado de conformidad con la norma DIN 10510	3	3	3	4
Rendimiento teórico de la máquina*1 [platos/h]				
– Programa intensivo	1.200/1.600/1.800	1.400/1.900/2.100	1.600/2.100/2.400	1.700/2.300/2.600
– Programa estándar*2	1.800/2.000/2.400	2.100/2.300/2.800	2.400/2.700/3.200	2.600/2.900/3.500
– Programa rápido	2.400/2.600/2.800	2.800/3.000/3.300	3.200/3.500/3.700	3.500/3.800/4.100
Zona de prelavado	M	M	L	M
Zona(s) de lavado principal	M	L	L	M + L
Zona de aclarado	M	M	M	M
Zona de soplado (opcional)*3	M o L	M o L	M o L	M o L
Zona de secado (opcional)	M, L o XL	M, L o XL	M, L o XL	M, L o XL
Dimensiones				
Longitud de la máquina (sin zonas de entrada, de soplado, de secado, de carga y de descarga) [mm]	2.100	2.450	2.800	3.150
Profundidad de la máquina [mm]	800	800	800	800
Altura de la máquina (incl. racor) [mm]	1.910	1.910	1.910	1.910
– con recuperador de calor del aire de salida Energy [mm]	2.010	2.010	2.010	2.010
– con bomba de calor Climate/Climate+ [mm]	2.180	2.180	2.180	2.180
Anchura de paso [mm]	610	610	610	610
Altura máxima de paso [mm]	440	440	440	440
Consumo de agua				
Cantidad de agua para llenado total de la cuba [l]	240	240	240	325
Volumen del agua de aclarado con aclarado doble (serie)*4 [l/h]	200	200	220	220
Volumen del agua de aclarado con aclarado triple (opcional)*4 [l/h]	290	290	310	320

*1 La capacidad de platos se refiere a la cinta de transporte estándar (65 mm), los ajustes de fábrica están en negrita

*2 Tiempo de contacto de 2 minutos de conformidad con la norma DIN 10510, para el lavado industrial en trenes de lavado

*3 Disponible únicamente en combinación con la zona de secado M

Variantes de equipamiento

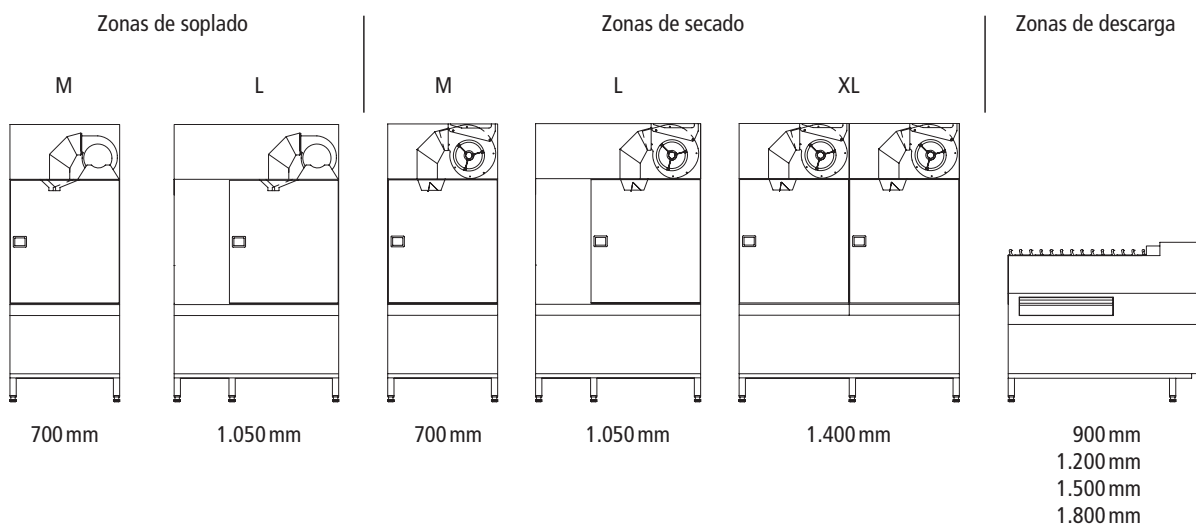
Resultado del lavado	Estándar	Opcional
Mediamat en todas las zonas de prelavado y de lavado principal	●	
Programa especial para cristalería		●
Programa de lavado para contenedores	●	
Brazo de lavado lateral (exclusivo para máquinas con zona de lavado principal L)		●
Bomba de aumento de presión para aclarado con agua limpia	●	
Intercambiador de calor en la zona de prelavado*5	●	
Consola con grifo ducha giratorio para el desbarace (desbrace) previo manual		Accesorios

Higiene	Estándar	Opcional
Puertas de apertura pivotantes	●	
Sistema higiénico de extracción del aire con filtro de grasa y ventilador del aire de extracción	●	
Programa automático de autolimpieza	●	
Sistema de limpieza del techo	●	
Sistema doble de limpieza para recuperación de calor	Climate+	●
Cubas higiénicas embutidas en una sola pieza	●	
Pared trasera higiénica lisa sin conductos ascendentes	●	
Instalación en zócalo		●

*5 Exclusivamente con una temperatura de agua de entrada < 40 °C

*6 Imposible si se combina con la bomba de calor Climate, el sistema de ahorro de agua osmótica, las variantes HighTemp o el calentamiento con vapor

*7 Imposible si se combina con la zona doble de aclarado, el sistema de ahorro de detergente y energía, el sistema de ahorro de agua osmótica, el servicio con agua osmótica o los modelos de máquina mayores que la MMM de 3 cubas



MTF 4-4100 MLMM	MTF 4-4800 MLLM	MTF 4-4800 LLMM	MTF 4-4800 LMLM	MTF 4-5400 LLLM	MTF 5-6300 LLMLM	MTF 5-6600 LLLLM
4	4	4	4	4	5	5
1.700/2.300/2.600	2.100/2.800/3.100	2.100/2.800/3.100	2.100/2.800/3.100	2.300/3.100/3.500	2.700/3.600/4.100	2.800/3.700/4.200
2.600/2.900/3.500	3.100/3.500/4.100	3.100/3.500/4.100	3.100/3.500/4.100	3.500/3.900/4.600	4.100/4.500/5.400	4.200/4.700/5.600
3.500/3.800/4.100	4.100/4.500/4.800	4.100/4.500/4.800	4.100/4.500/4.800	4.600/5.000/5.400	5.400/5.900/6.300	5.600/6.100/6.600
M	M	L	L	L	L	L
L + M	L + L	L + M	M + L	L + L	L + M + L	L + L + L
M	M	M	M	M	M	M
M o L	M o L	M o L	M o L	M o L	M o L	M o L
M, L o XL	M, L o XL	M, L o XL	M, L o XL	M, L o XL	M, L o XL	M, L o XL
3.150	3.500	3.500	3.500	3.850	4.550	4.900
800	800	800	800	800	800	800
1.910	1.910	1.910	1.910	1.910	1.910	1.910
2.010	2.010	2.010	2.010	2.010	2.010	2.010
2.180	2.180	2.180	2.180	2.180	2.180	2.180
610	610	610	610	610	610	610
440	440	440	440	440	440	440
325	325	325	325	325	410	410
220	220	220	220	240	270	270
320	320	320	320	340	380	380

*4 En condiciones ideales. El consumo de agua de la red depende de las condiciones locales y del aprovechamiento.
El ajuste final se realiza en el momento de la puesta en marcha

Reservado el derecho a modificaciones técnicas

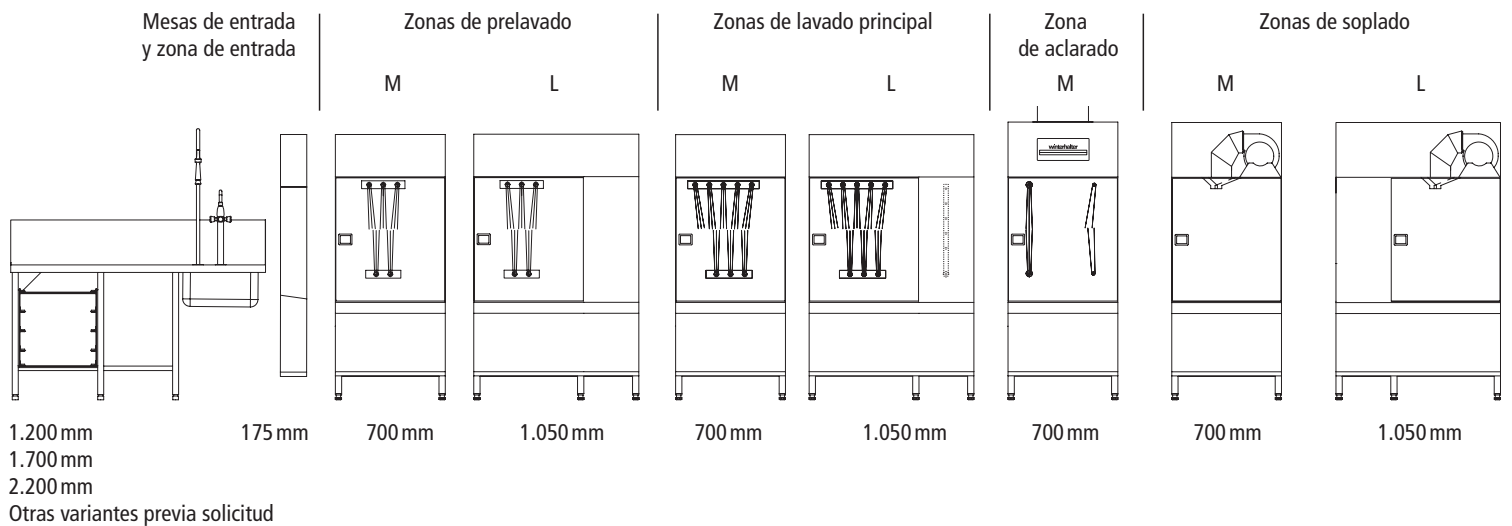
Rentabilidad	Estándar	Opcional	Comodidad de manejo	Estándar	Opcional	Equipamiento adicional	Opcional
Zona doble de aclarado*6	●		Control electrónico con pantalla táctil multifuncional	●		Interruptor principal	●
Zona de triple aclarado con temperaturas en ascenso		●	3 velocidades de transporte (ajustable individualmente por parte del departamento de servicio)	●		Pared trasera*10	●
Activación automática de las zonas mediante el producto de lavado	●		Puesta en marcha programada	●		Calentamiento con vapor (boiler o cuba y boiler)	●
Recuperador del calor del aire de salida Energy		●	Indicación de los intervalos de mantenimiento	●			
Bomba de calor Climate (cobre)*7		●	Función de retorno de la cinta	●			
Bomba de calor Climate* (acero inoxidable)*8		●	Diario de higiene con memoria de datos	●			
Sistema de ahorro de detergente (desvío del agua para aclarar)		●	Interfaz de datos RS 232 o RS 422		●		
Sistema de ahorro de detergente y energía*9 (desvío del agua para aclarar con intercambiador de calor)		●	Módulo GSM para transmisión remota de datos		●		
Regeneración individual de la cuba de la zona de prelavado	●						
Construcción aislante de doble pared	●						
Revestimiento integral de la base en acero inoxidable	●						

*8 Imposible si se combina con el calentamiento con vapor, el sistema de ahorro de agua osmótica, el sistema de ahorro de detergente y energía, así como con las variantes HighTemp

9 Imposible si se combina con Climate o Climate y una temperatura del agua de entrada > 40 °C

*10 En caso de colocación libre en el espacio (distancia de la pared superior a 12,5 mm), es necesaria una pared trasera para mantener la protección contra chorro de agua IPX5 (estándar)

• MTR: Datos técnicos para lavavajillas de arrastre de cestas seleccionados



Lavavajillas de arrastre de cestas MTR estándar	MTR 2-120 MM	MTR 2-155 LM	MTR 3-185 MMM	MTR 3-215 MLM	MTR 3-250 LLM
Número de cubas de aclarado de conformidad con la norma DIN 10510	2	2	3	3	3
Rendimiento teórico de la máquina* ¹ [cestas/hora]					
– Programa intensivo	50/70/75	65/85/100	80/105/120	90/120/135	105/140/160
– Programa estándar* ²	75/85/105	100/110/130	120/135/160	135/155/185	160/180/215
– Programa rápido	105/110/120	130/140/155	160/175/185	185/200/215	215/230/250
Zona de prelavado	–	–	M	M	L
Zona(s) de lavado principal	M	L	M	L	L
Zona de aclarado	M	M	M	M	M
Zona de soplado (opcional)* ³	M o L	M o L	M o L	M o L	M o L
Zona de secado (opcional)	M, L o XL	M, L o XL	M, L o XL	M, L o XL	M, L o XL
Dimensiones					
Longitud de la máquina (sin zonas de entrada, de soplado y de secado, así como dotaciones de mesas) [mm]	1.400	1.750	2.100	2.450	2.800
Longitud de la zona de entrada MTR [mm]	175	175	175	175	175
Profundidad de la máquina [mm]	800	800	800	800	800
Altura de la máquina (racor incl.) [mm]	1.910	1.910	1.910	1.910	1.910
– con recuperador de calor del aire de salida Energy [mm]	2.010	2.010	2.010	2.010	2.010
– con bomba de calor Climate/Climate+ [mm]	2.180	2.180	2.180	2.180	2.180
Anchura de paso [mm]	500	500	500	500	500
Altura máxima de paso [mm]	460	460	460	460	460
Consumo de agua					
Cantidad de agua para llenado total de la cuba [l]	155	155	240	240	240
Volumen del agua de aclarado con aclarado doble (serie)* ⁴ [l/h]	190	190	190	190	190
Volumen del agua de aclarado con aclarado triple (opcional)* ⁴ [l/h]	260	260	260	260	280

*¹Ajustes de fábrica en negrita

*²Tiempo de contacto de 2 minutos de conformidad con la norma DIN 10510, para el lavado industrial en trenes de lavado

*³Disponible únicamente en combinación con la zona de secado M

Variantes de equipamiento

Resultado del lavado	Estándar	Opcional
Mediamat en todas las zonas de prelavado y de lavado principal	●	
Transporte continuado de cestas	●	
Programa especial para cristalería		●
Programa de lavado para contenedores	●	
Brazo de lavado lateral (exclusivo para máquinas con zona de lavado principal L)		●
Bomba de aumento de presión para aclarado con agua limpia	●	
Intercambiador de calor en la zona de prelavado* ⁵	a partir de 3 cubas	

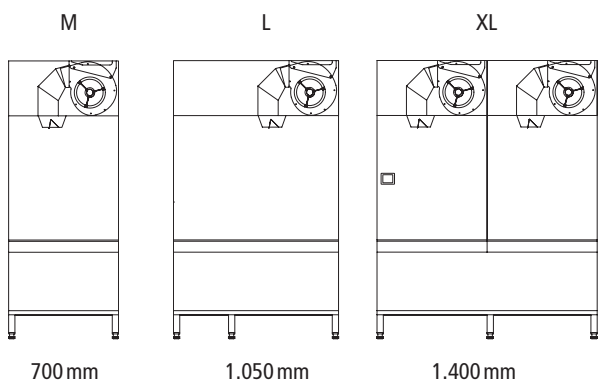
Higiene	Estándar	Opcional
Puertas de apertura pivotantes	●	
Sistema higiénico de extracción del aire con filtro de grasa y ventilador del aire de extracción	●	
Programa automático de autolimpieza	●	
Sistema de limpieza del techo	●	
Sistema doble de limpieza para recuperación de calor	Climate+	●
Cubas higiénicas embutidas en una sola pieza	●	
Pared trasera higiénica lisa sin conductos ascendentes	●	
Instalación en zócalo		●

*⁵Exclusivamente con una temperatura de agua de entrada < 40 °C

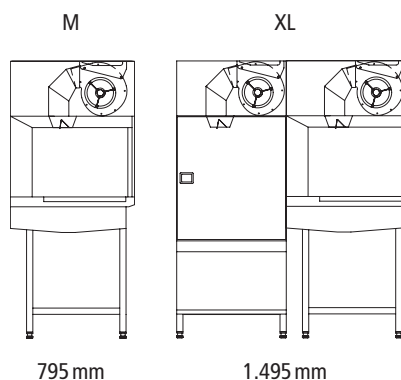
*⁶Imposible si se combina con la bomba de calor Climate, el sistema de ahorro de agua osmótica, las variantes HighTemp o el calentamiento con vapor

*⁷Imposible si se combina con la zona doble de aclarado, el sistema de ahorro de detergente y energía, el sistema de ahorro de agua osmótica, el servicio con agua osmótica o los modelos de máquina mayores que la MMM de 3 cubas

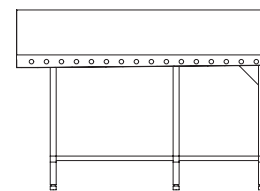
Zonas de secado



Zonas de secado en esquina



Mesas de rodillos de salida



1.200 mm
1.700 mm
2.200 mm

Otras medidas previa solicitud

MTR 4-250 MMMM	MTR 4-285 MMLM	MTR 4-285 LMMM	MTR 4-285 MLMM	MTR 4-315 MLLM	MTR 4-315 LLMM	MTR 4-350 LLLM	MTR 5-430 LLLLM
4	4	4	4	4	4	4	5
105/140/160	120/165/185	120/165/185	120/165/185	135/180/200	135/180/200	150/200/225	185/245/275
160/180/215	185/205/245	185/205/245	185/205/245	200/225/270	200/225/270	225/250/300	275/305/365
215/230/250	245/265/285	245/265/285	245/265/285	270/295/315	270/295/315	300/325/350	365/395/430
M	M	L	M	M	L	L	L
M + M	M + L	M + M	L + M	L + L	L + M	L + L	L + L + L
M	M	M	M	M	M	M	M
M o L	M o L	M o L	M o L	M o L	M o L	M o L	M o L
M, L o XL	M, L o XL	M, L o XL	M, L o XL	M, L o XL	M, L o XL	M, L o XL	M, L o XL
2.800	3.150	3.150	3.150	3.500	3.500	3.850	4.900
175	175	175	175	175	175	175	175
800	800	800	800	800	800	800	800
1.910	1.910	1.910	1.910	1.910	1.910	1.910	1.910
2.010	2.010	2.010	2.010	2.010	2.010	2.010	2.010
2.180	2.180	2.180	2.180	2.180	2.180	2.180	2.180
500	500	500	500	500	500	500	500
460	460	460	460	460	460	460	460
325	325	325	325	325	325	325	410
190	210	210	210	220	220	250	270
280	300	300	300	320	320	360	380

*4 En condiciones ideales. El consumo de agua de la red depende de las condiciones locales. El ajuste final se realiza en el momento de la puesta en marcha

Reservado el derecho a modificaciones técnicas

Rentabilidad	Estándar	Opcional
Zona doble de aclarado*6	●	
Zona de triple aclarado con temperaturas en ascenso		●
Activación automática de las zonas mediante el producto de lavado	●	
Recuperador del calor del aire de salida Energy		●
Bomba de calor Climate+ (cobre)*7		●
Bomba de calor Climate+ (acero inoxidable)*8		●
Sistema de ahorro de detergente (desvío del agua para aclarar)		a partir de 3 cubas
Sistema de ahorro de detergente y energía*9 (desvío del agua para aclarar con intercambiador de calor)		a partir de 3 cubas
Regeneración individual de la cuba de la zona de prelavado	●	
Construcción aislante de doble pared	●	
Revestimiento integral de la base en acero inoxidable	●	

*8 No es compatible con calentamiento a vapor, sistema de ahorro de agua osmótica, dispositivo de ahorro de detergente y energía en el prelavado, variantes HighTemp o con el modelo de máquina MTR 2-120 MM

Comodidad de manejo	Estándar	Opcional
Control electrónico con pantalla táctil multifuncional	●	
3 velocidades de transporte (ajustable individualmente por parte del departamento de servicio)	●	
Puesta en marcha programada	●	
Indicación de los intervalos de mantenimiento	●	
Diario de higiene con memoria de datos	●	
Interfaz de datos RS 232 o RS 422		●
Módulo GSM para transmisión remota de datos		●

*9 Imposible si se combina con Climate+ y una temperatura del agua de entrada > 40 °C

*10 En caso de colocación libre en el espacio (distancia de la pared superior a 12,5 mm), es necesaria una pared trasera para mantener la protección contra chorro de agua IPX5 (estándar)

Equipamiento adicional	Opcional
Interruptor principal	●
Pared trasera*10	●
Calentamiento con vapor (boiler o cuba y boiler)	●

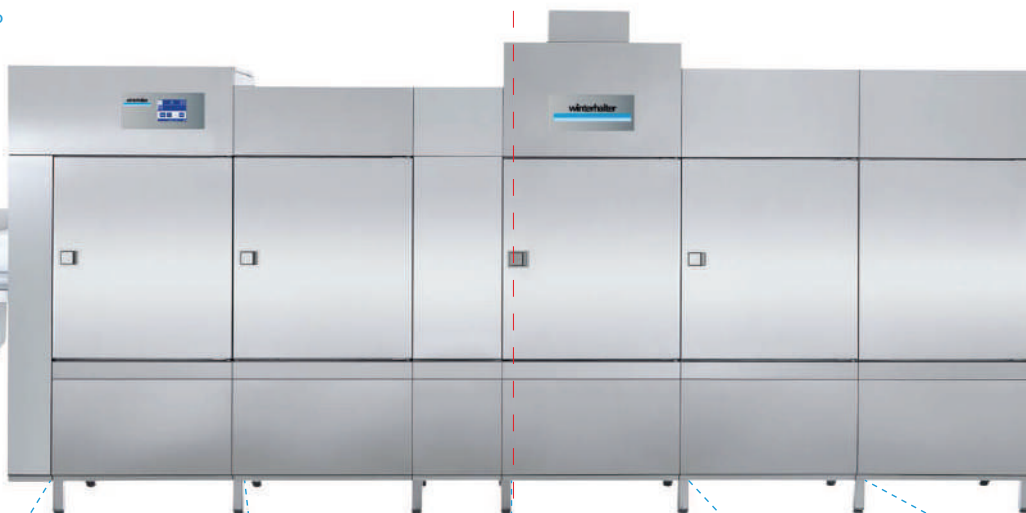


Winterhalter Ibérica S.L.U.
Lavavajillas y Sistemas de Lavado Industrial

Lavavajillas de arrastre de cestas MTR

Mesa de entrada con seno
Posibilidad de planificación individualizada

Mesa de rodillos de salida
Posibilidad de planificación individualizada



MTR 3-215 MLM-MM
Dirección de entrada: izquierda-derecha

	1	2	3	4	5
	Zona de prelavado	Zona de lavado principal	Zona de aclarado	Zona de soplado	Zona de secado con aire ambiental
Funciones básicas	<ul style="list-style-type: none"> Temperatura de la cuba entre 40°C y 50°C (conforme a la norma DIN 10510), impide la acumulación de restos de almidón Filtración cuádruple del agua de lavado con dos filtros previos encima de la cuba, un filtro de aspiración de la bomba y Mediamat Tamaños: M o L 	<ul style="list-style-type: none"> Temperatura de la cuba entre 55°C y 65°C (conforme a la norma DIN 10510) Sistema de lavado de alto rendimiento Filtración triple del agua de lavado con filtro de superficie que cubre la cuba, un filtro de aspiración de la bomba y Mediamat Opcional: segunda y tercera zona de lavado principal Tamaños: M o L 	<ul style="list-style-type: none"> Zona doble de aclarado con valores de consumo reducidos (conforme a la norma DIN 10510) Nivel 1: aclarado con bomba a 65°C Nivel 2: aclarado con agua limpia a 85°C Opcional: triple aclarado con temperaturas progresivas (conforme a la norma DIN 10510) Tamaño: M 	<ul style="list-style-type: none"> Eliminación de los restos de agua acumulada en los huecos más pequeños del producto de lavado mediante aire caliente a alta presión proyectado desde arriba Exclusivamente en combinación con una zona recta de secado con aire ambiental M Tamaños: M, L 	<ul style="list-style-type: none"> Aportación de aire exterior para reducir la humedad y aumentar la eficacia del secado Opcional: zona de secado con aire ambiental combinada con una zona de soplado Tamaños: M, L y XL Opcional para MTR: Zona de secado en esquina M con curva motorizada de salida a 90° o 180°
Resultado del lavado	<ul style="list-style-type: none"> Sistema de lavado perfeccionado Mediamat Transporte en continuo de cestas (MTR) Intercambiador de calor 	<ul style="list-style-type: none"> Sistema de lavado de alto rendimiento Mediamat Opcional: brazo de lavado lateral Transporte en continuo de cestas (MTR) 	<ul style="list-style-type: none"> Bomba de aumento de presión Temperatura óptima de aclarado Opción selección de agua osmótica para cristalería y cubiertos Transporte continuado de cestas (MTR) 		
Higiene de la máquina	<ul style="list-style-type: none"> Puerta higiénica Cuba higiénica Pared trasera higiénica Difusor de limpieza del techo Sistema automático de autolimpieza Filtro de grasa situado antes del conducto del aire de salida 	<ul style="list-style-type: none"> Puerta higiénica Cuba higiénica Pared trasera higiénica Difusor de limpieza del techo Sistema automático de autolimpieza 	<ul style="list-style-type: none"> Puerta higiénica Cuba higiénica Pared trasera higiénica Opcional: sistema doble de limpieza para recuperación de calor 	<ul style="list-style-type: none"> Puerta higiénica Pared trasera higiénica 	<ul style="list-style-type: none"> Puerta higiénica (solo para MTF) Pared trasera higiénica
Rentabilidad	<ul style="list-style-type: none"> Activación automática de las zonas por las cestas de lavado Construcción con aislamiento de doble pared Revestimiento íntegro de la base Regeneración individual de la cuba de la zona de prelavado Opcional: sistema de ahorro de detergente y energía 	<ul style="list-style-type: none"> Activación automática de las zonas por las cestas de lavado Construcción con aislamiento de doble pared Revestimiento íntegro de la base 	<ul style="list-style-type: none"> Activación automática de las zonas por las cestas de lavado Construcción con aislamiento de doble pared Revestimiento íntegro de la base Doble aclarado Recuperador de calor del aire de salida Energy Bomba de calor Climate / Climate+ Sistema de ahorro de agua osmótica 	<ul style="list-style-type: none"> Activación automática de las zonas por las cestas de lavado Construcción con aislamiento de doble pared Revestimiento íntegro de la base 	<ul style="list-style-type: none"> Activación automática de las zonas por las cestas de lavado Construcción con aislamiento de doble pared Revestimiento íntegro de la base

Zona de carga con cajones de filtración integrados

Se pueden seleccionar diferentes longitudes estándar

Zona de descarga con final de carrera

Se pueden seleccionar diferentes longitudes estándar



Lavavajillas de cinta transportadora MTF

MTF 3-3300 MLM-MM (Instalación en zócalo)
Dirección de paso: izquierda-derecha

La optimización de los procesos de trabajo minimizan la necesidad de personal

Hasta un 80 por ciento de los gastos destinados a una zona de lavado son del personal. Esto hace más importante si cabe el asegurar la eficiencia de los procesos de trabajo a través de una adecuada planificación.

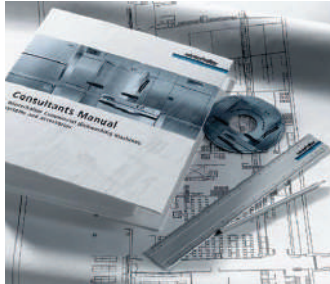
Máquina individualizada

El montaje modular de la serie MT permite un diseño individualizado de cada máquina. Además, se tienen en cuenta los requisitos especiales. Gracias a esta solución a medida, es posible procesar sin problemas el volumen de lavado existente.

Planificación individualizada

Una planificación adecuada permite el servicio de lavado más perfecto. Para ello, Winterhalter tiene en cuenta los procesos de trabajo, las condiciones ambientales, el volumen de material a lavar, el grado de suciedad y el tiempo de secado.

Winterhalter ofrece una organización óptima de la zona de lavado mejorada por una gran variedad de accesorios exclusivos, como pueden ser el sistema auxiliar de clasificación, sistemas de transporte y sistemas de almacenamiento. De este modo, se garantiza la perfecta coordinación de todos los factores relevantes en el proceso de lavado y se reducen el tiempo de trabajo y los costes de personal.



Soluciones a medida gracias a:

- Montaje modular
- Surtido completo de accesorios
- Organización perfeccionada de los procesos de lavado



Lavavajillas de cinta transportadora MTF – soluciones perfeccionadas

Lavavajillas de arrastre de cestas MTR – soluciones perfeccionadas

Ejemplo de planificación MTF 3-2800 MMM-L

Comedor con capacidad de hasta 400 comensales: lavavajillas de cinta transportadora de 3 cubas con zona de secado L e instalación en zócalo

Rendimiento: hasta 2.800 platos/hora

Longitud de la máquina: 4.950 mm

Zona de carga: cinta transportadora de cordones con apiladora de bandejas

Zona de descarga: carro a nivel constante para cestas y platos

Ejemplo de planificación MTF 5-6600 LLLL-L

Comedor con capacidad de hasta 500 comensales: lavavajillas de cinta transportadora de 5 cubas con zona de secado L

Rendimiento: hasta 6.600 platos/h

Longitud de la máquina: 9.000 mm

Zona de carga: cinta transportadora de cordones

Zona de descarga: carro de platos a nivel constante y carro para cestas

Ejemplo de planificación MTR 3-215 MLM-L

Restaurante con capacidad de hasta 600 comensales: lavavajillas de arrastre de cestas de 3 cubas con zona de secado L

Rendimiento: hasta 215 cestas/hora

Longitud/ profundidad total: 7.675 mm/1.800 mm

Zona de carga: mesa de recepción de sucio y clasificación, mesa de entrada con seno y grifo ducha giratorio

Zona de descarga: mesa de rodillos de salida

Ejemplo de planificación MTR 3-250 LLM-M

Geriátrico de hasta 400 comensales: lavavajillas de arrastre de cestas de 3 cubas con zona de secado en esquina M

Rendimiento: hasta 250 cestas/hora

Longitud/ profundidad total: 4.520 mm/3.600 mm

Zona de carga: mesa de recepción de sucio y clasificadora, mesa de entrada en esquina con seno y grifo ducha giratorio

Zona de descarga: curva motorizada de salida y mesa de rodillos de salida

Cintas transportadoras

Ideal para platos y bandejas



Cinta universal para platos, 65 mm

Ideal para platos y bandejas



Cinta con mayor nº de dedos para platos, 65 mm

Ideal para bandejas térmicas



Cinta universal para platos, 90 mm

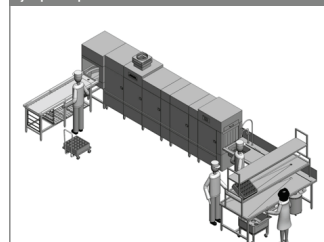
Ideal para cestas para cristal de 600 x 400 mm



Cinta plana

Ejemplo de planificación

MTR 4-315 LLLM-XL



Hotel (pensión completa a la carta) de hasta 1.000 comensales: lavavajillas de arrastre de cestas de 4 cubas con zona de secado en esquina XL

Rendimiento: hasta 315 cestas/hora

Longitud/ profundidad total: 7.970 mm/3.085 mm

Zona de carga: mesa de recepción de sucio y clasificación, mesa de entrada con seno y grifo ducha giratorio

Zona de descarga: curva motorizada de salida y mesa de rodillos de salida

Surtido de cestas

Winterhalter le ofrece una gran variedad de cestas, para que pueda seleccionar la más adecuada a sus necesidades. La utilización de la cesta adecuada garantiza unos resultados del lavado perfectos.



gruporoig.es

Grupo Roig

Polígono Industrial A Tomada, nº 61
15940 A Pobra do Caramiñal
(A Coruña)

☎ 981 832 321

✉ gruporoig@gruporoig.es

[@gruporoig](#)

roig
grupo